

# 製造業3分野<sup>\*</sup>の安全衛生

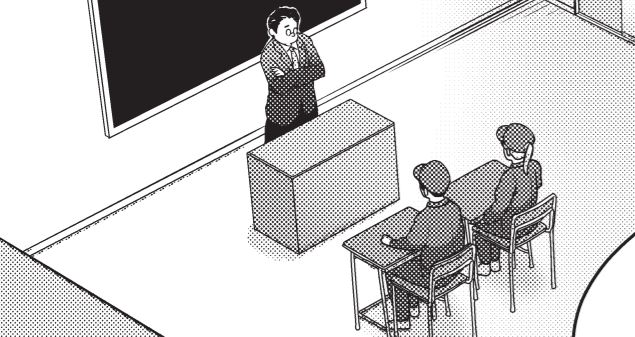
<sup>\*</sup>ここでの製造業3分野とは、素形材産業、産業機械製造業、電気・電子情報関連産業のこと。

Tìm hiểu bằng truyện tranh

Vệ sinh an toàn lao động trong 3 lĩnh vực của ngành sản xuất<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup> 3 lĩnh vực của ngành sản xuất ở đây là ngành công nghiệp đúc vật liệu, ngành sản xuất máy móc công nghiệp, ngành công nghiệp liên quan đến thông tin điện - điện tử.





Hôm nay, chúng ta sẽ tìm hiểu về vệ sinh an toàn lao động tại nhà máy.



Vì làm việc liên quan đến xử lý máy móc và vật liệu nặng nên chúng ta phải chú ý đến phương diện an toàn nhỉ.

Tớ cũng nghĩ thế.

Tớ liên tưởng đến hình ảnh một người khéo tay đang làm việc.

Mình tò mò về nội dung công việc quá.

Đầu tiên, hãy xem qua những tình huống xảy ra tai nạn lao động nhé!

Vâng!

Tai nạn lao động xảy ra chủ yếu do những nguyên nhân sau.

**Tỷ lệ phát sinh tai nạn lao động gây tử vong và thương tích trong 3 lĩnh vực của ngành sản xuất**

1	Bị mắc kẹt, bị cuốn vào	32 %
2	Bị vật bay vào, rơi xuống	13 %
3	Té ngã	12 %
4	Bị rơi từ trên cao, ngã xuống	10 %
5	Làm việc sai tư thế hay quá sức	8 %
6	Bị cắt, trầy xước	8 %

Soạn thảo dựa trên "Các tình huống xảy ra tai nạn lao động gây tử vong và thương tích" trong "Báo cáo về tử vong, thương tích và bệnh tật của người lao động" của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi xã hội Nhật Bản (Năm 2009 - 2018), theo tổng giá trị loại ngành tương ứng với ngành công nghiệp đúc vật liệu, ngành sản xuất máy móc công nghiệp, ngành công nghiệp liên quan đến thông tin điện - điện tử.

Số vụ "Bị mắc kẹt, bị cuốn vào" chiếm đến 1/3 trong số tất cả nguyên nhân cơ à.

Đúng vậy đấy.

Và bây giờ ta hãy cùng xem các ví dụ cụ thể về tai nạn lao động nhé!

Ví dụ, có rất nhiều trường hợp tay bị cuốn vào máy xoay do mang găng tay,

Hoặc nhiều trường hợp bị trượt chân té ngã do dầu dính trên sàn ở trong nhà máy.

Tại sao lại xảy ra tại nạn lao động vậy ạ?

Nguyên nhân chủ yếu là do không tuân thủ quy định để đảm bảo an toàn.

Như là quy định nào vậy ạ?

Về cơ bản là việc mang dụng cụ bảo hộ theo đúng quy định như giày bảo hộ và găng tay, v.v...

Chỉ vậy thôi sao.

Ha ha ha

Em cứ tưởng là có những quy định phức tạp hơn...

Hửm?

Dụng cụ bảo hộ là vô cùng quan trọng để bảo vệ cho thân thể của mình đấy!

Vâng, vâng ạ!

Thế...!

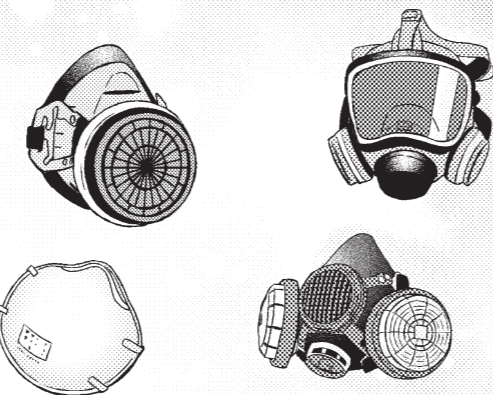
Giả sử không mang dụng cụ bảo hộ, khi tiếp xúc với máy móc trong gia công kim loại, em có thể bị thương,

Và khi làm những công việc như hàn, v.v... em có thể sẽ hít phải bụi hàn, ngoài ra da và mắt cũng có nguy cơ bị tổn thương nữa đó.

Môi trường làm việc luôn cận kề với nguy hiểm nhĩ.

Chính vì thế mà dụng cụ bảo hộ rất quan trọng.

Thiết bị bảo hộ có nhiều loại khác nhau tùy theo ngành nghề và công việc.



Nếu sử dụng không đúng cách, đúng thời điểm và đúng nơi quy định thì dụng cụ bảo hộ sẽ không có ý nghĩa gì cả!

Máy móc và dụng cụ bị hỏng mà vẫn tiếp tục sử dụng cũng rất nguy hiểm đúng không ạ?

Đúng thế.

Nếu thấy có gì đó bất thường, hãy báo cáo ngay với người phụ trách nơi làm việc.

Em hiểu rồi ạ.

Vậy thì bây giờ

Chúng ta hãy thử xem

Nơi làm việc thực tế nào!

1

Trường hợp 1

# Tai nạn do bị cuốn vào máy khoan

Mặc trang phục lao động theo quy định,

Đeo kính bảo hộ.

Cắm mang găng tay.

Đây là quy định khi làm việc với máy khoan.

Mặc dù nói là để không bị thương

Nhưng vì tay sẽ bị bắn nên thực ra thì mình muốn mang găng tay lắm luôn.

Được rồi!  
Kết thúc công việc thôi.

Này!

Nếu đang rảnh thì nhờ cậu rửa linh kiện giúp tôi nhé.

Được ạ!

Mang găng tay vào.

Để không bị chất tẩy rửa dính vào tay.

Mình đã rửa xong rồi này.

Nhưng mà,



Loại găng tay này  
dễ sử dụng nhỉ.

Tuy hơi to một chút  
nhưng lại rất mỏng.

Mang vào làm những công  
việc cần sự tỉ mỉ chắc cũng  
không gây trở ngại gì đâu.



Được rồi!  
Mình sẽ thử sử dụng nó cho  
công việc với máy khoan  
ngày mai!

Ngày hôm sau



Quả nhiên mang găng  
tay thật là tiện.



Tuy hơi to một chút  
nhưng sẽ không sao cả  
nếu mình chú ý.



Này!



Vâng!?  
Chuyện gì vậy ạ?

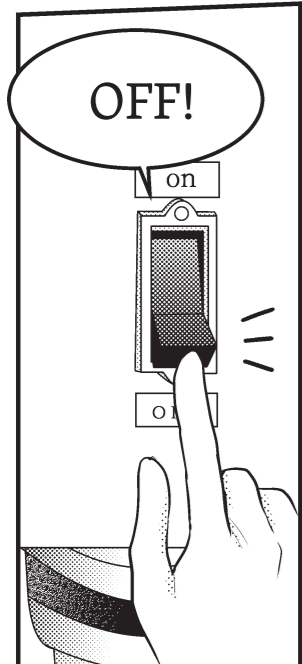


Á!  
Thôi chết!

Aaaaa!



Nguy hiểm  
quá đi mất!



OFF!



Bạn đang làm cái gì vậy?



Tôi vừa nhìn sang chỗ  
khác thì găng tay bị cuốn  
vào máy.

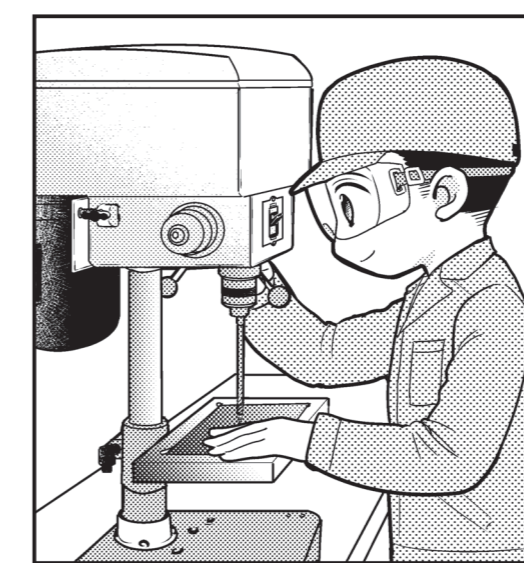


Vì có nguy cơ bị cuốn vào  
máy nên mới cấm sử dụng  
găng tay đó!

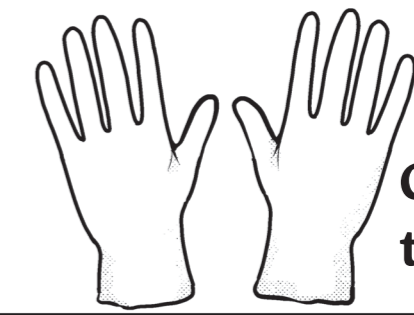
Tôi xin lỗi...!

## Chú ý khi làm việc với máy móc

### Điều 1 | **Cẩn thận găng tay bị cuốn vào máy!**

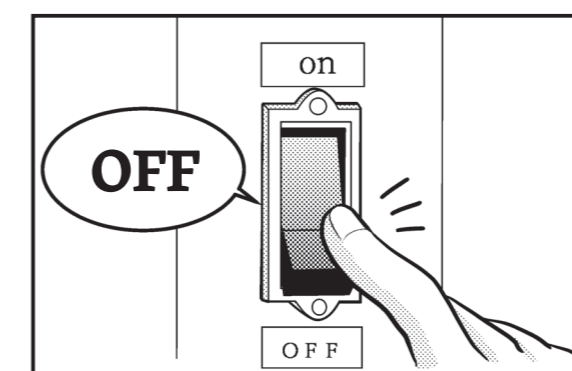


Khi làm việc với máy móc xoay tròn  
Không được đeo găng tay vì có thể  
có nguy cơ bị cuốn vào máy.



**Găng  
tay NG!**

### Điều 2 | **Khi rời khỏi máy móc, hãy TẮT nguồn điện!**



OFF

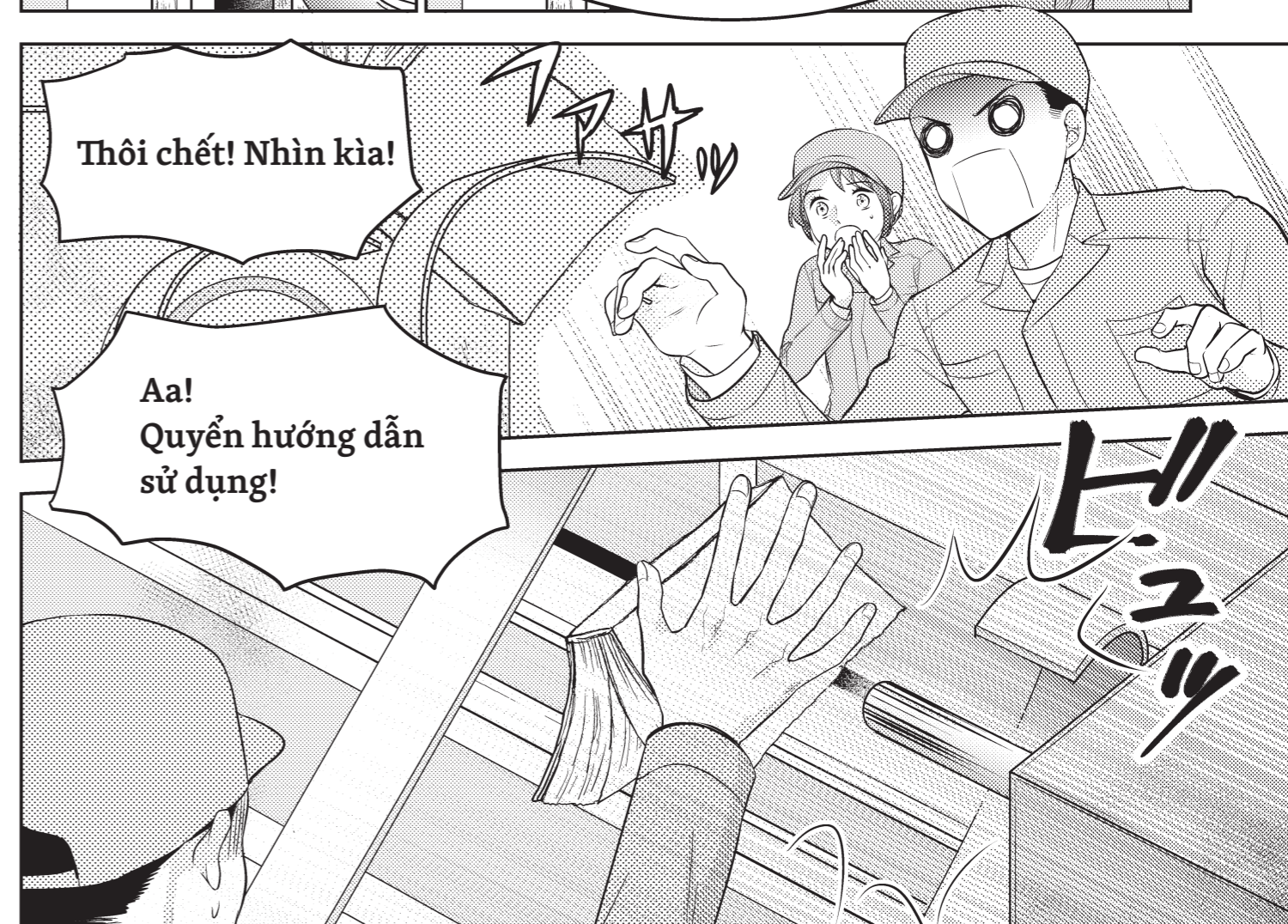
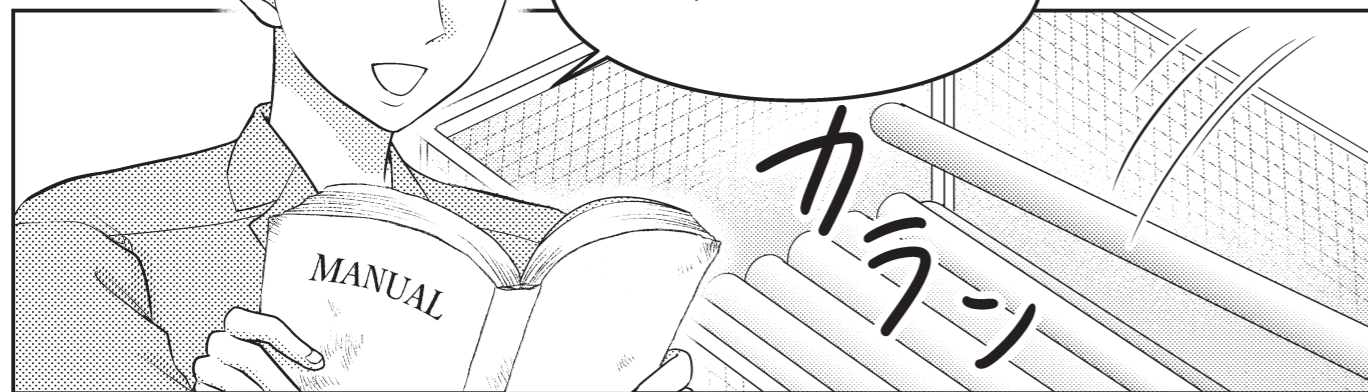
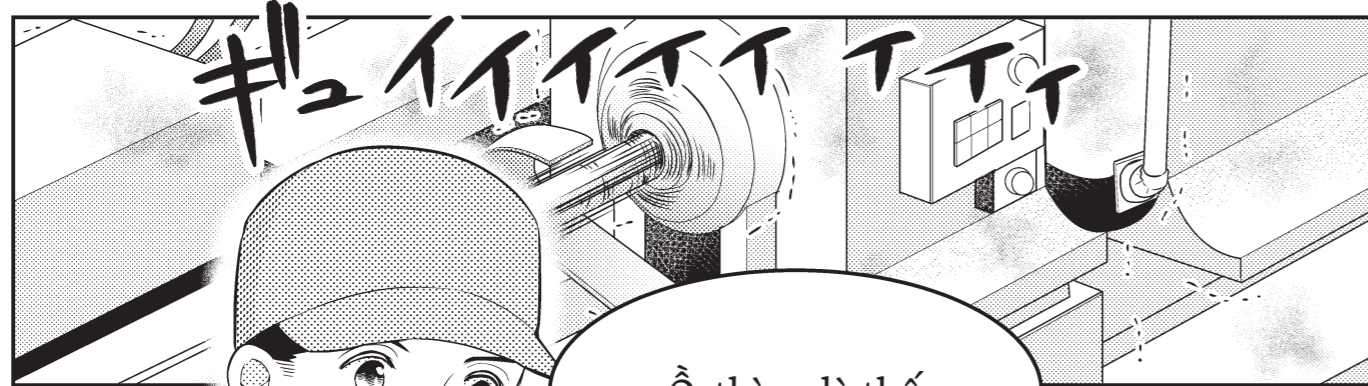
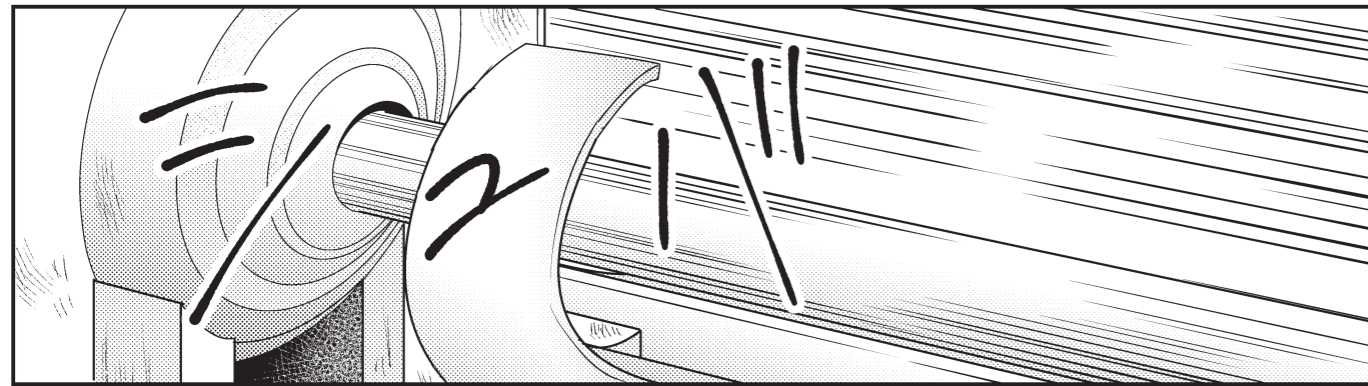


Hãy tắt nguồn điện của máy móc  
khi rời khỏi máy hoặc tạm thời  
dừng làm việc.

Hãy chú ý khi vận hành máy móc xoay tròn!



# Tai nạn do va chạm trong gia công kim loại







Ui da!

Này!  
Có sao không!?



Không được đâu!

Dù là tai nạn nhỏ cũng phải báo cáo đầy đủ chứ!

Ôi không...



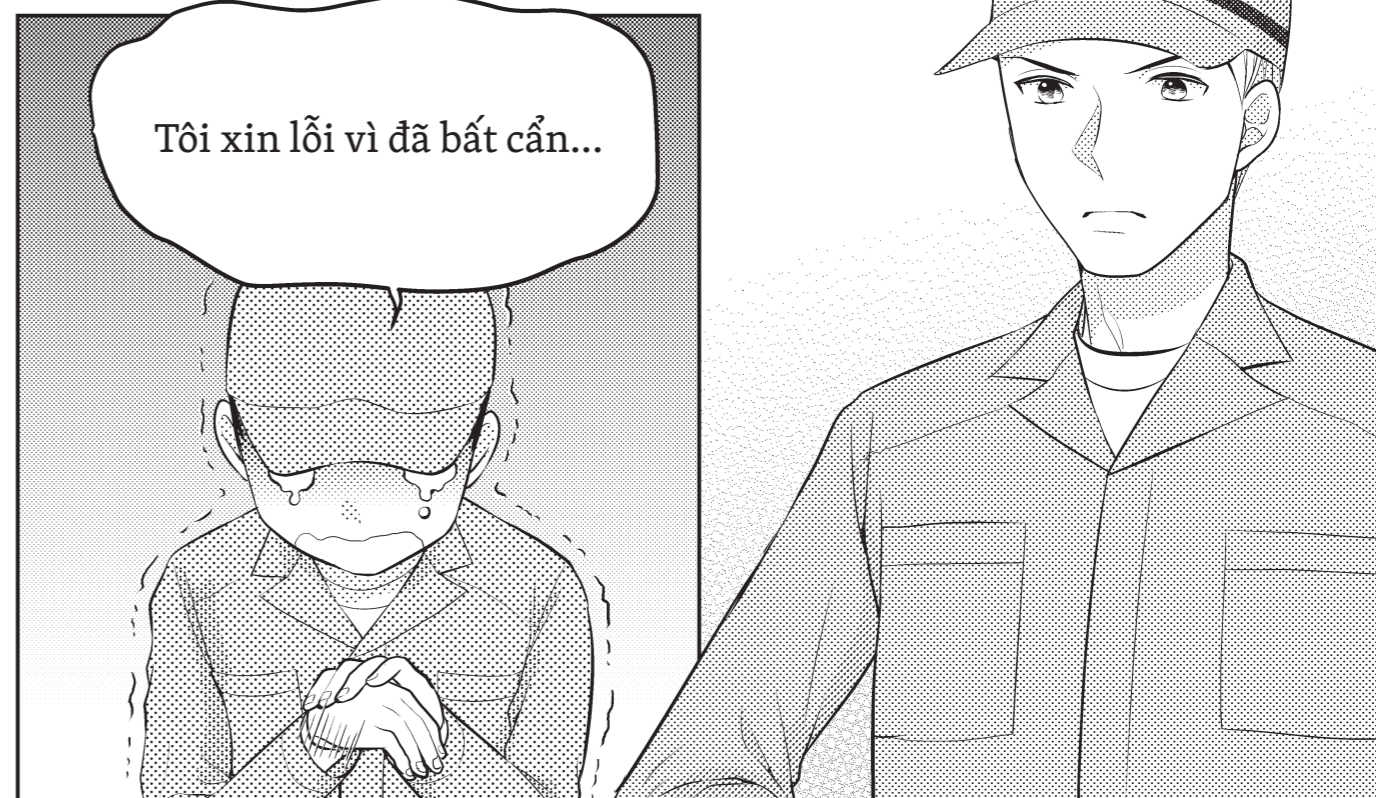
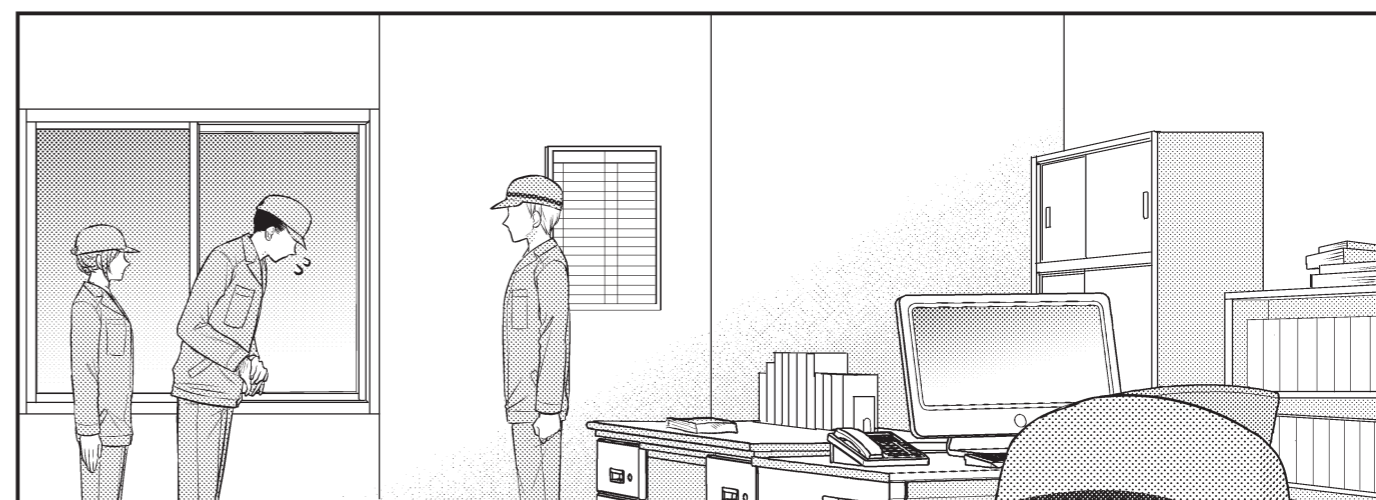
Á!  
Quyển hướng dẫn sử dụng duy nhất bị rách tả tơi mất rồi!

Do có vật lạ vướng vào nên kích thước cắt cũng bị lệch luôn!



Làm ơn!  
Tôi không bị sao cả nên đừng nói việc này với ai được không!

Nếu giám sát nhà máy biết việc này nhất định tôi sẽ bị mắng!



Tôi xin lỗi vì đã bất cẩn...



Thật may vì cậu không bị thương nặng.

Hả?



Quyển hướng dẫn sử dụng và sản phẩm có bị sao thì chỉ cần làm lại là được.

Đương nhiên sự an toàn của cậu là quan trọng hơn cả.

Nếu cậu bị thương,

thì đồng nghiệp và gia đình của cậu cũng sẽ lo lắng.



Cậu cũng sẽ gặp rắc rối phải không nào?

Tôi xin lỗi...



Được rồi! Hãy xem lại những điểm cần chú ý nhé!

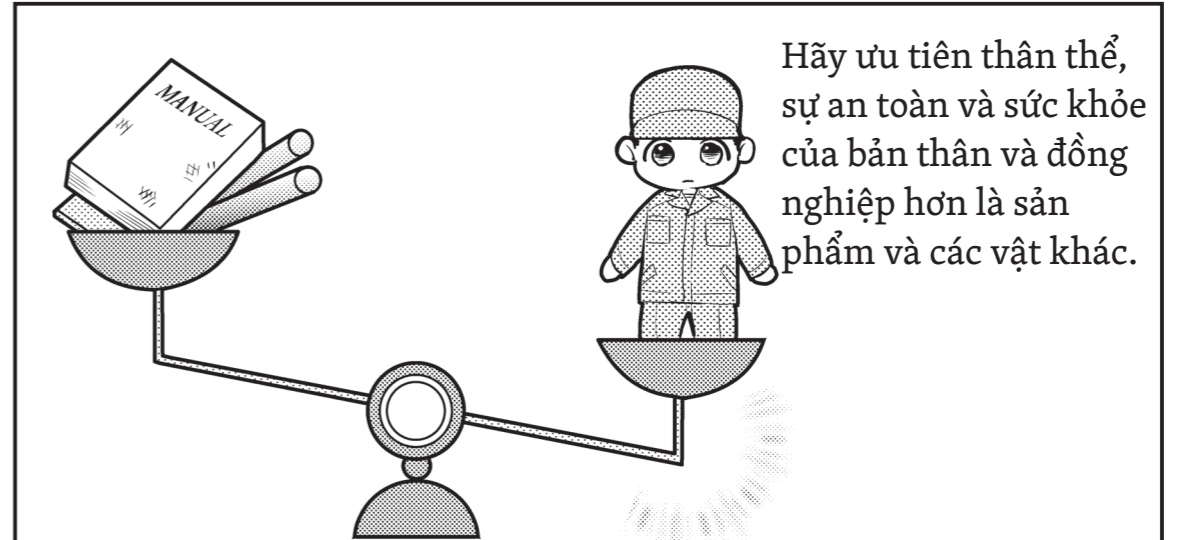
# Chú ý khi gia công kim loại

## Điều 1 | Nếu có điều bất thường xảy ra, phải báo cáo ngay!



Khi máy móc xảy ra điều gì bất thường, hãy thông báo ngay với người phụ trách nơi làm việc.

## Điều 2 | An toàn là trên hết!



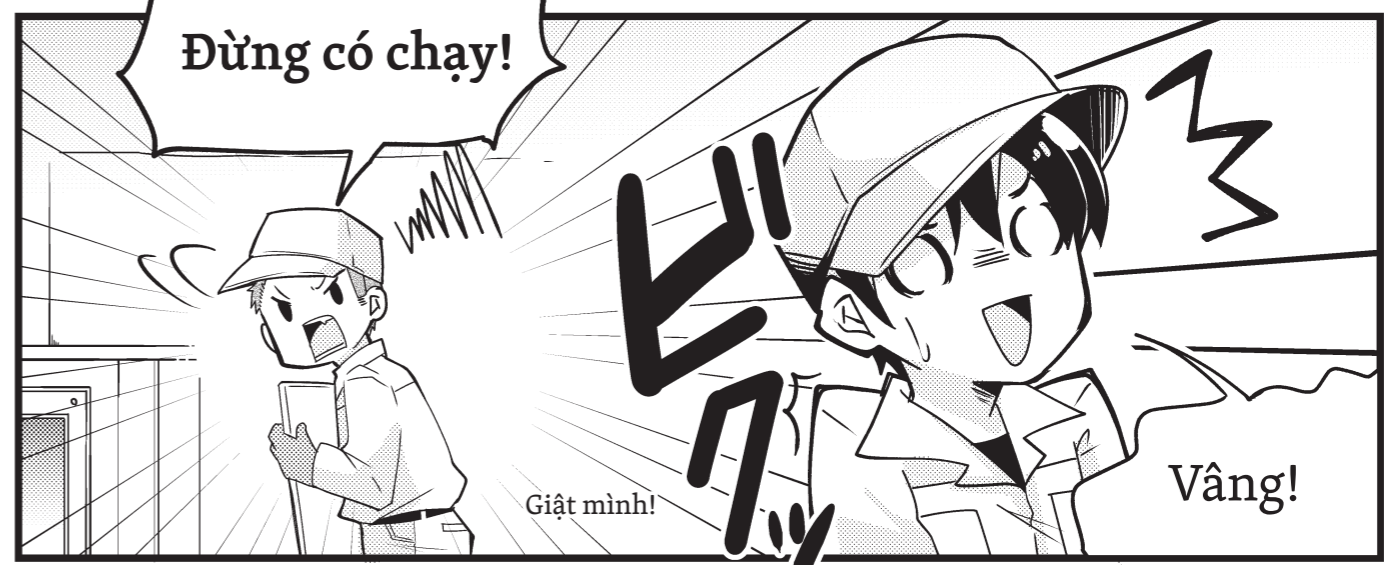
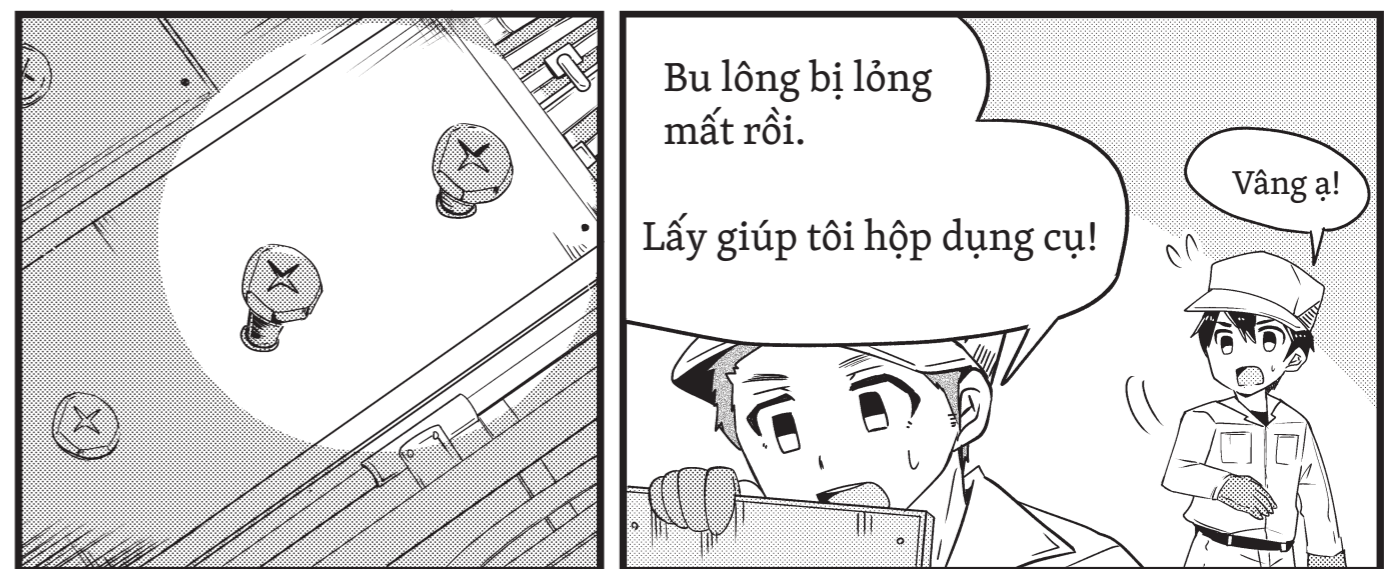
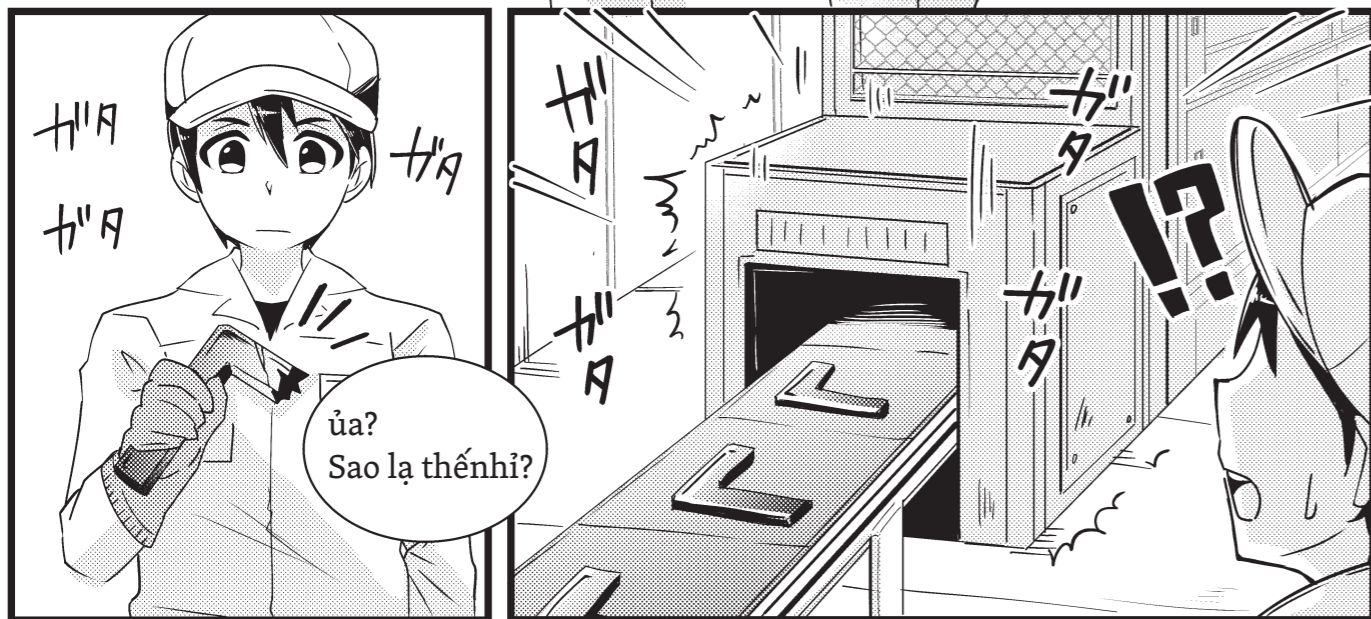
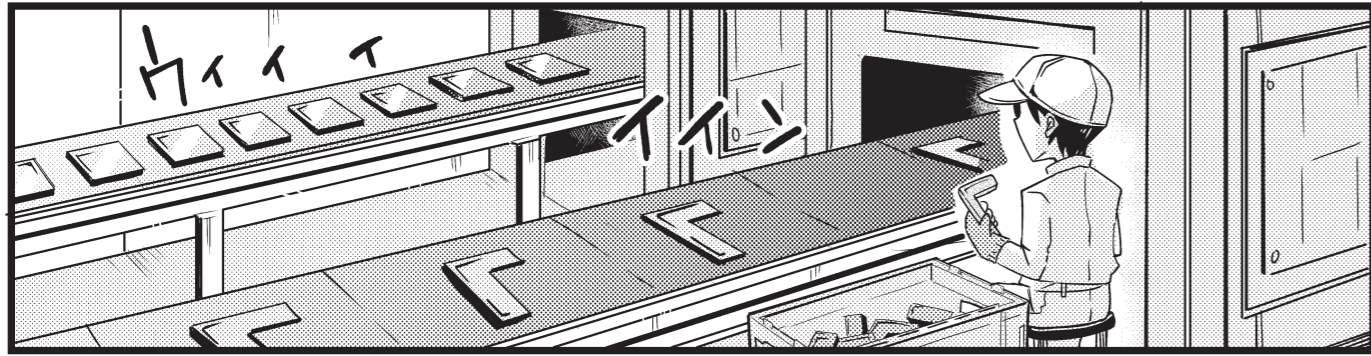
Hãy ưu tiên thân thể, sự an toàn và sức khỏe của bản thân và đồng nghiệp hơn là sản phẩm và các vật khác.

Tuyệt đối không được cho tay vào máy móc đang hoạt động!

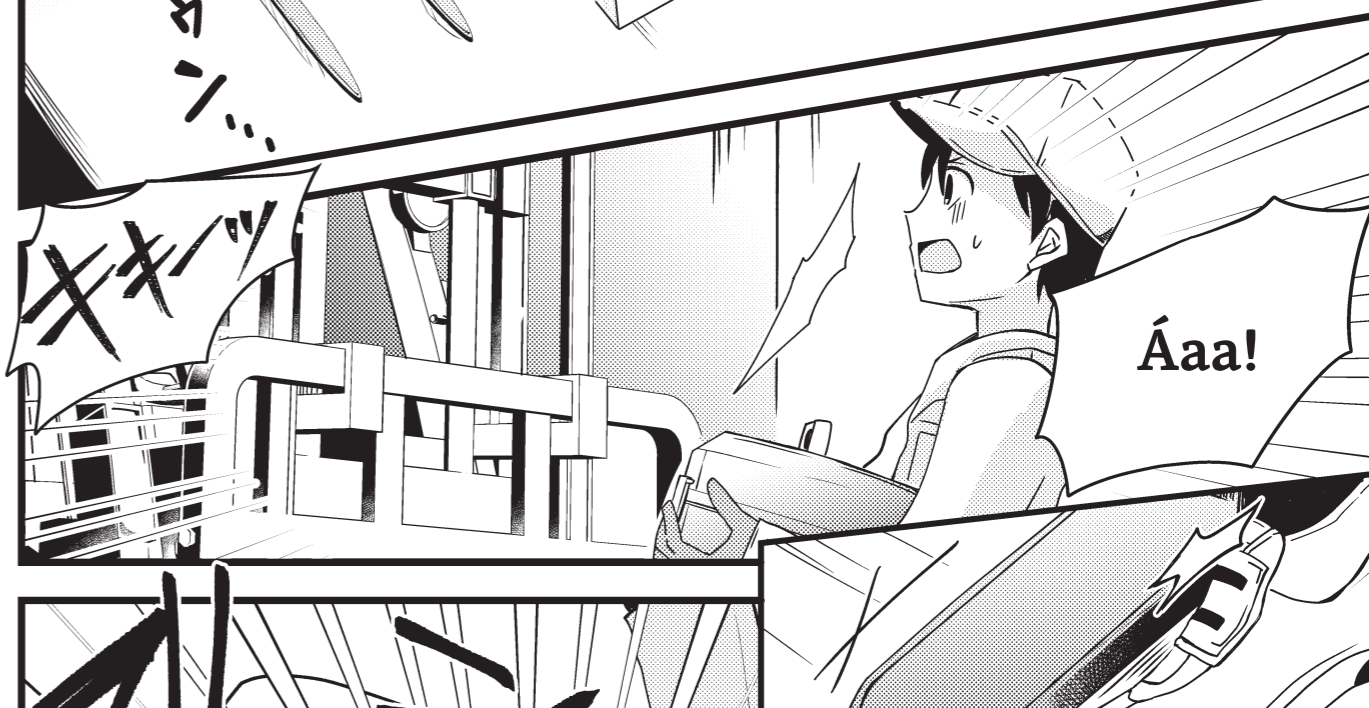
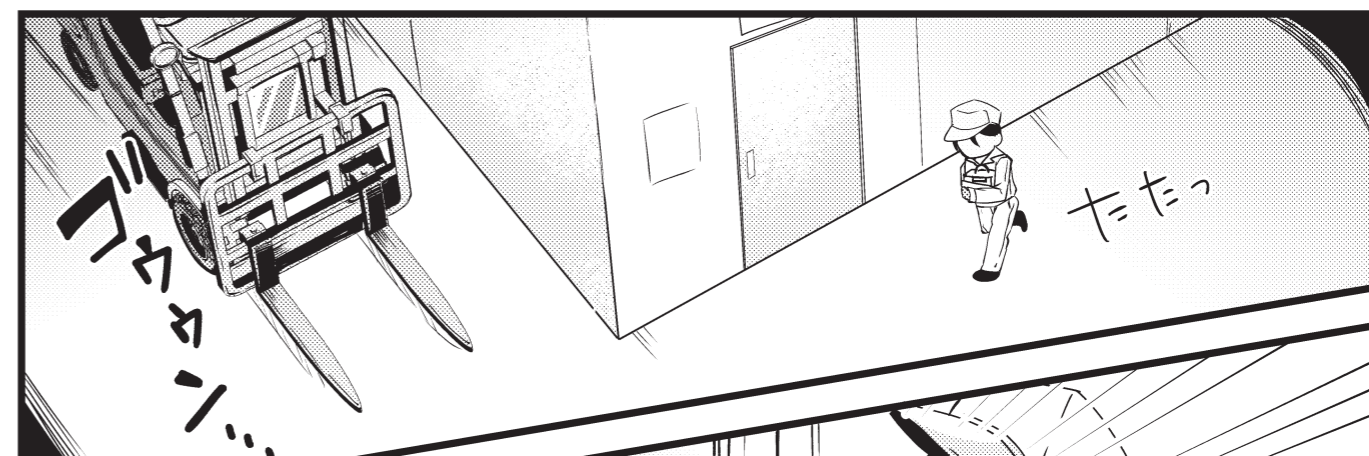
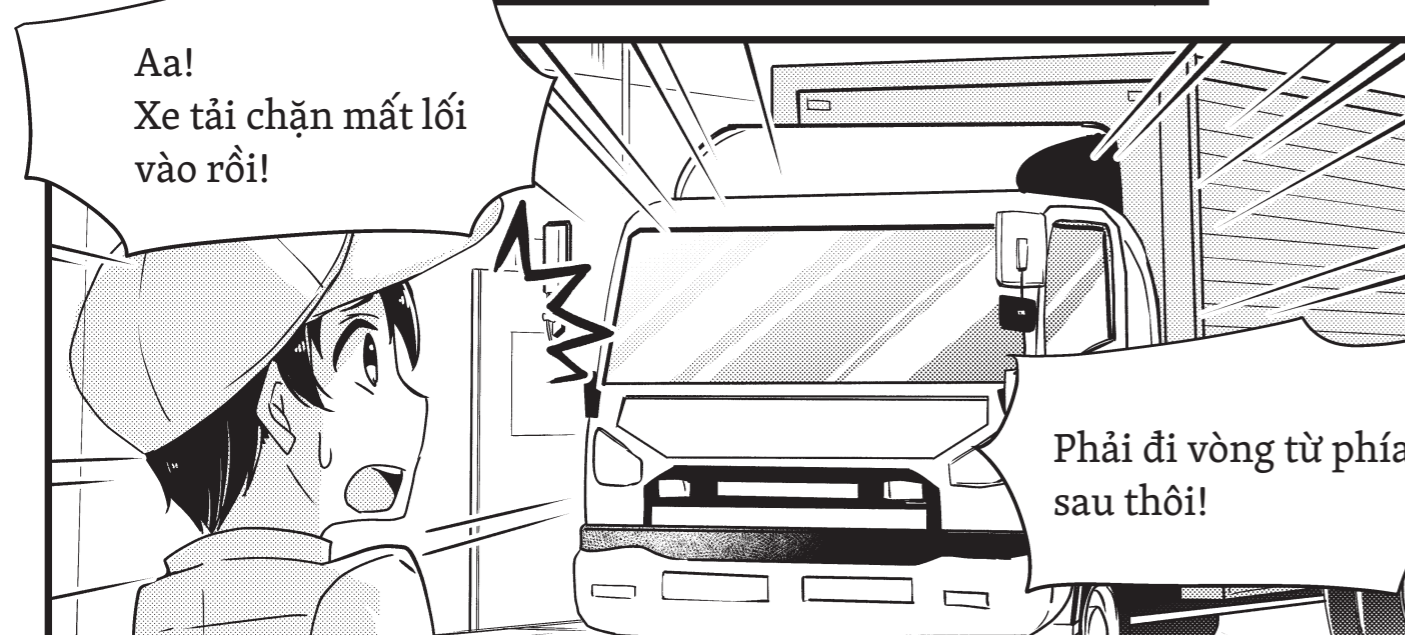
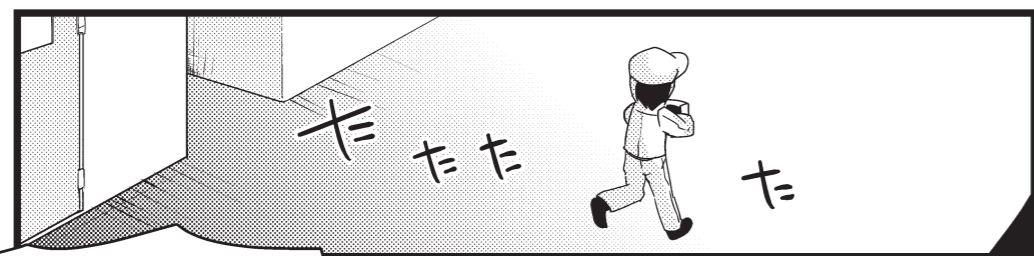


TRƯỜNG HỢP 3

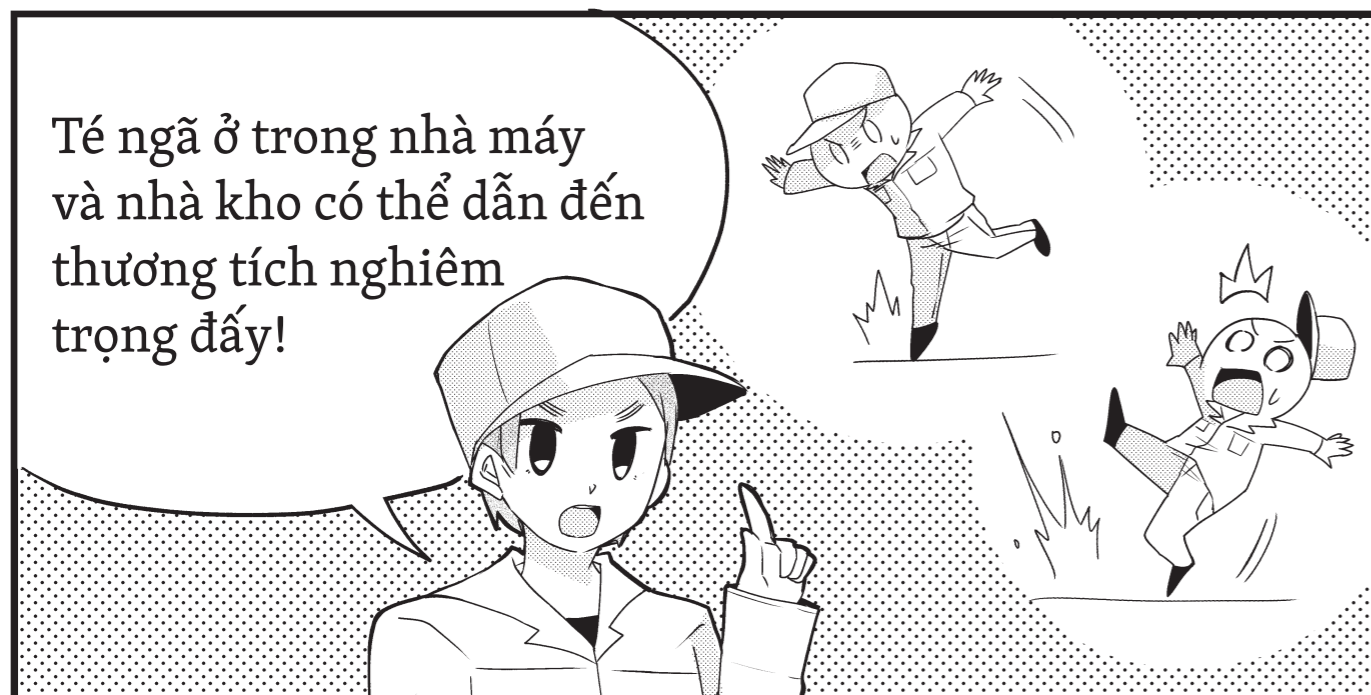
Tai nạn té ngã trong nhà máy



倉庫  
Nhà kho

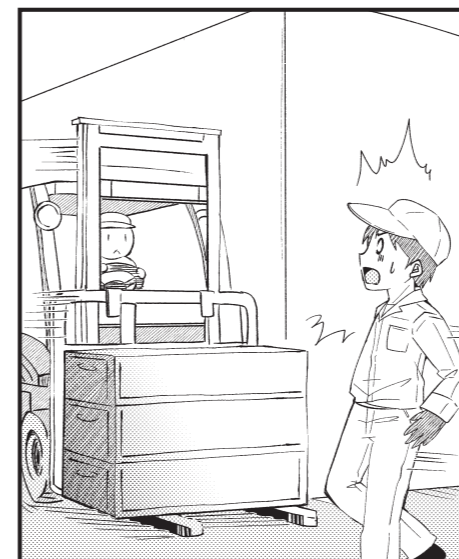


Vài ngày sau



## Lưu ý trong nhà máy

**Điều 1** Không được chạy ở bên trong nhà máy, chú ý các góc rẽ!



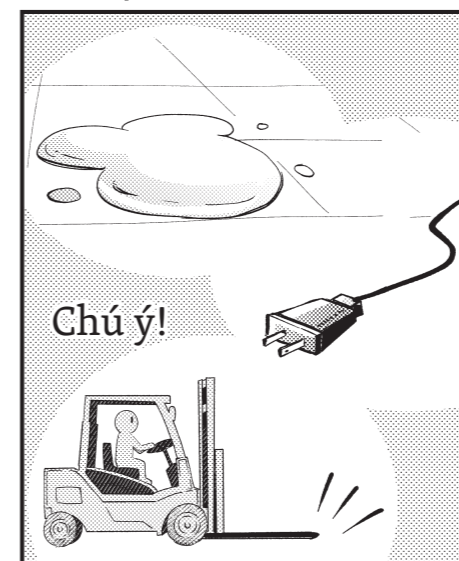
"Không chạy ở trong nhà máy và nhà kho, tại những góc rẽ và chỗ giao nhau phải tạm dừng và xác nhận an toàn trái phải."

**Điều 2** Hãy đi giày theo quy định đã được đặt ra!



Tuyệt đối không đi giày đã mòn đế, dép đi trong nhà và giày cao gót.

**Điều 3** Hãy chú ý dưới chân để tránh té ngã!

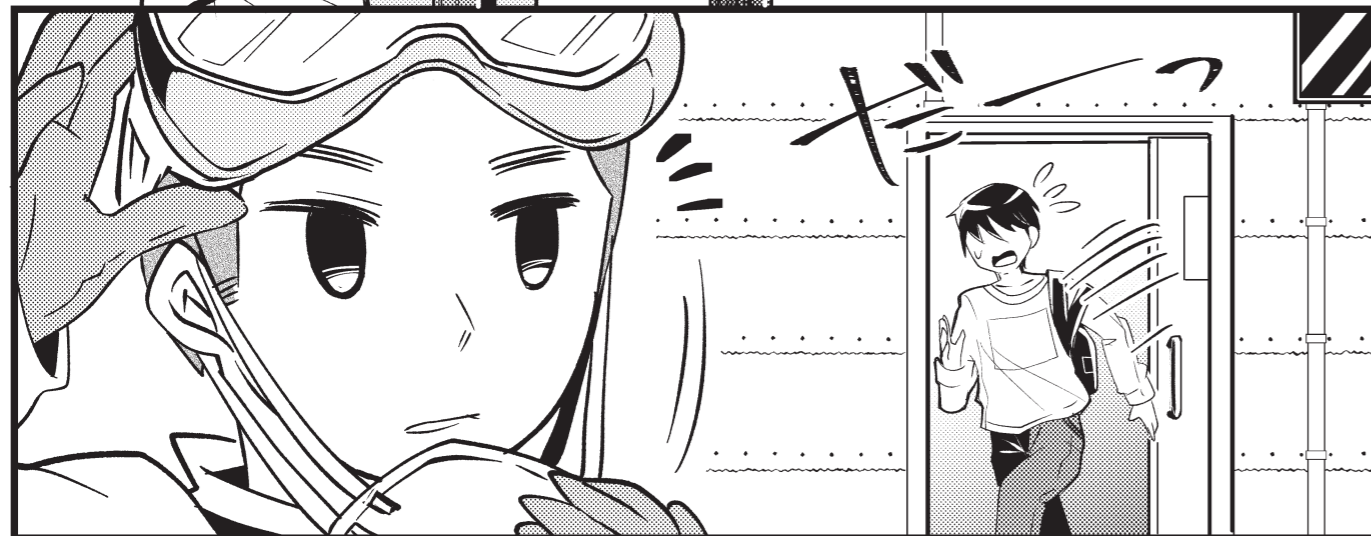
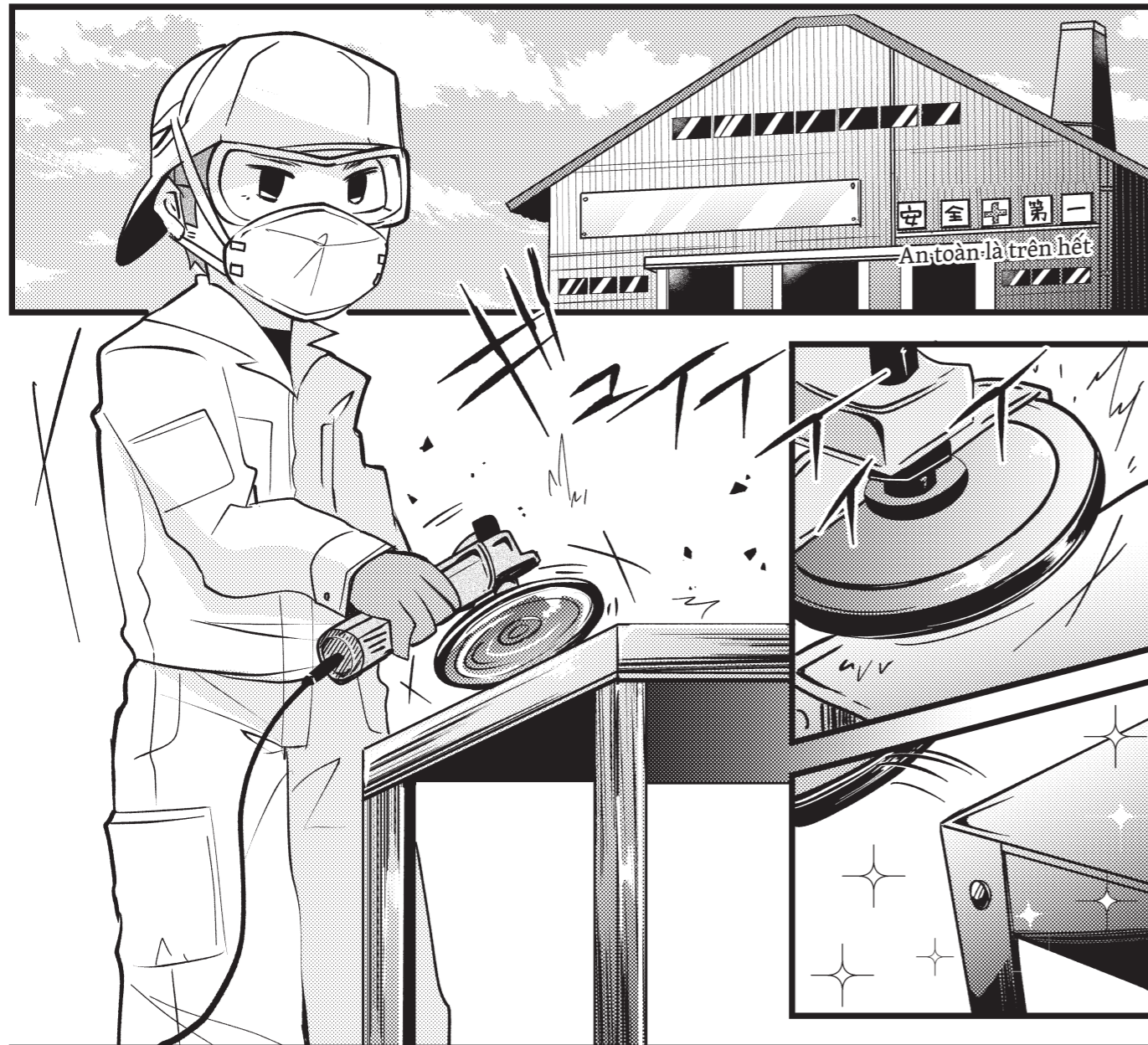


Ngoài chỗ ướt trên sàn nhà, vật nhô lên và dây điện, còn cần chú ý đến xe đẩy và càng của xe nâng.

Phải hết sức chú ý để không bị ngã!



# Tai nạn do va chạm khi làm việc với máy mài



Xin lỗi!  
Tôi ngủ quên mất!



Cậu đến muộn quá!

Công việc chất  
đồng đây này!



Công việc của tôi và cậu ngày  
hôm nay là làm việc với máy mài.

Cậu đến trễ nên đã gây  
ảnh hưởng đến công đoạn  
tiếp theo rồi đây!

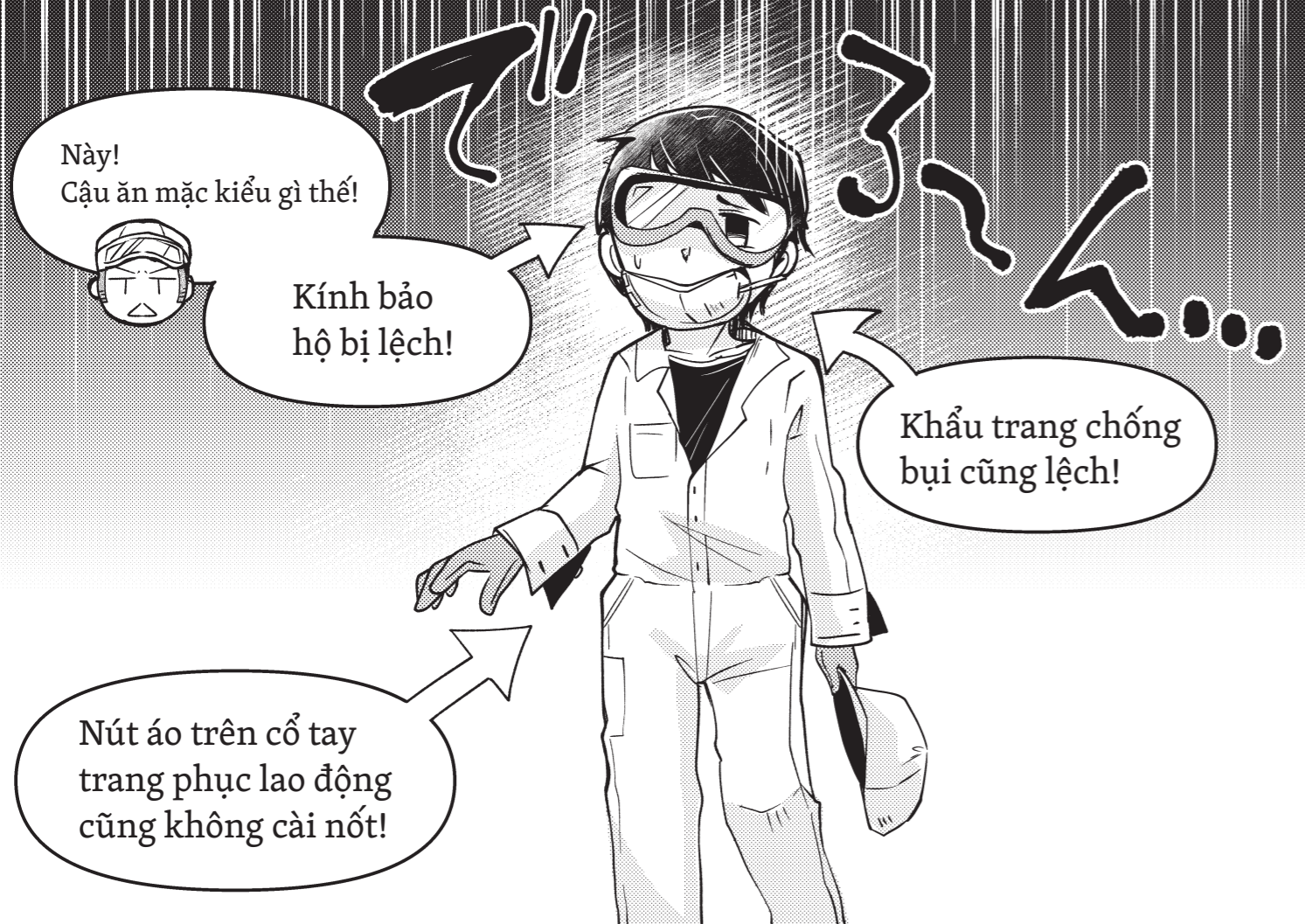
Tôi xin lỗi!



Cậu nhanh đi thay  
trang phục đi!

Vâng!





Này!  
Cậu ăn mặc kiểu gì thế!

Kính bảo hộ bị lệch!

Khẩu trang chống bụi cũng lệch!

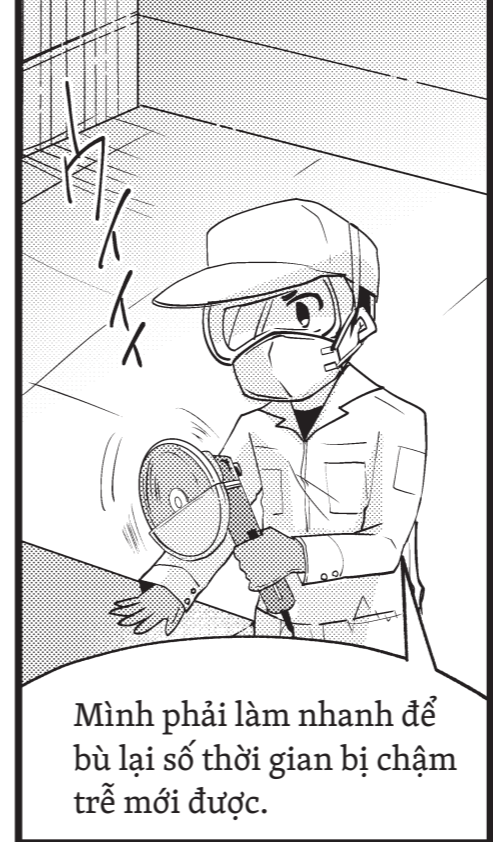
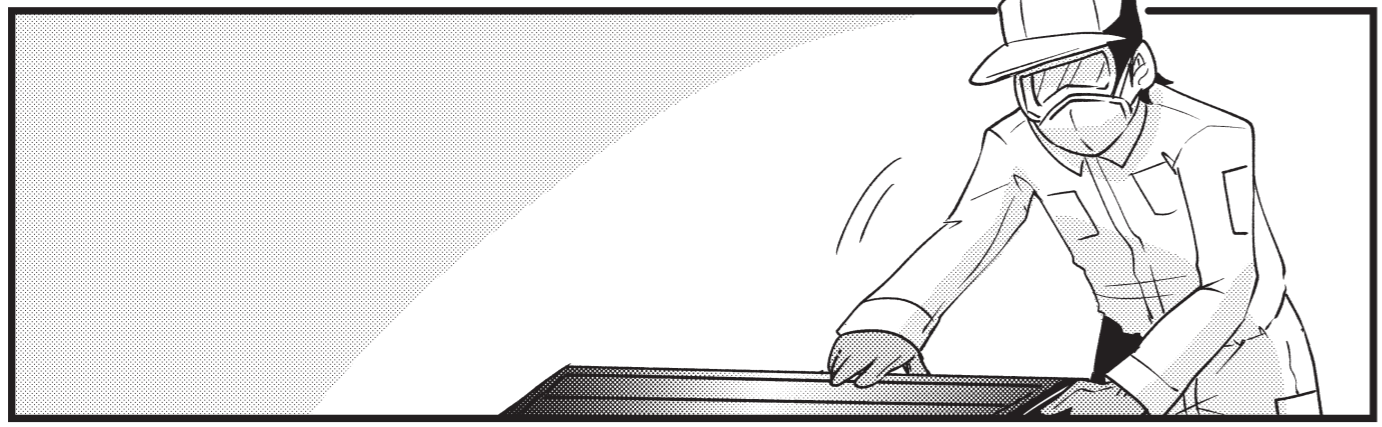
Nút áo trên cổ tay trang phục lao động cũng không cài nốt!



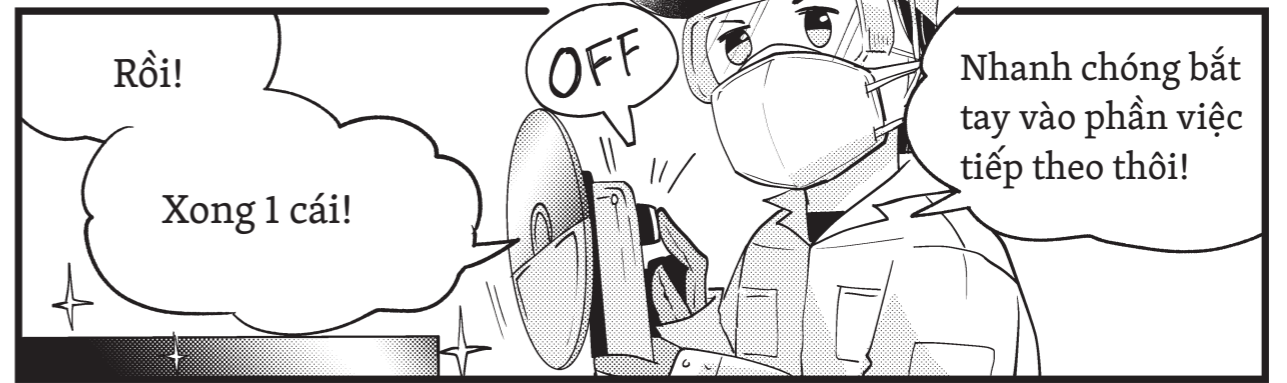
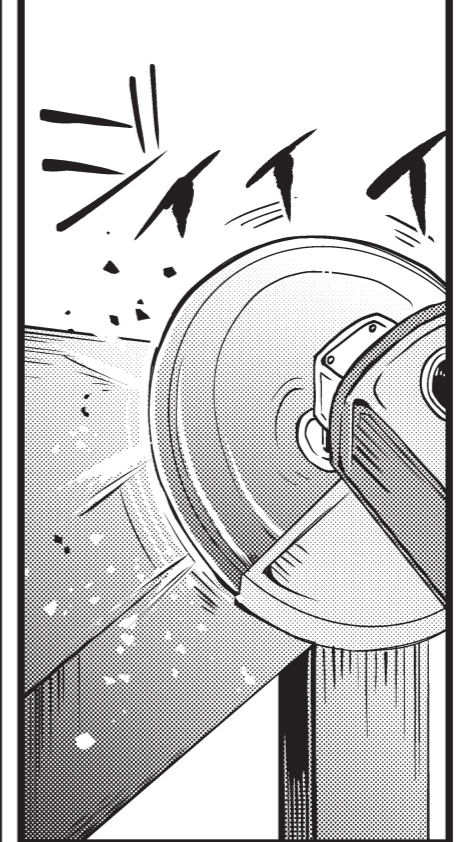
Có gấp cũng không được như thế!

Mặc trang phục lao động và mang dụng cụ bảo hộ đúng cách là điều cơ bản để đảm bảo an toàn đó!

Vâng~



Mình phải làm nhanh để bù lại số thời gian bị chậm trễ mới được.

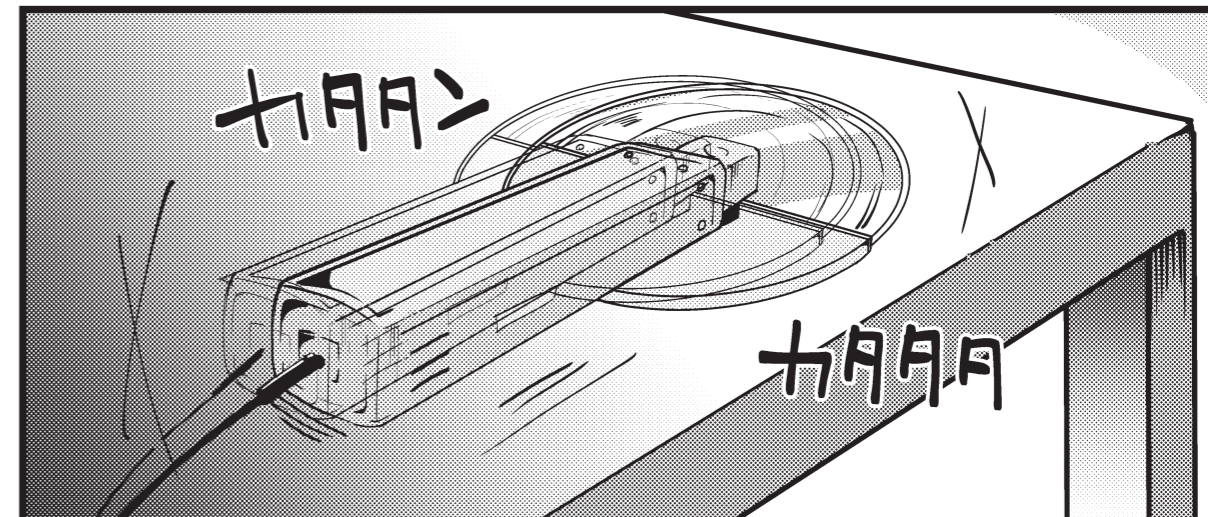
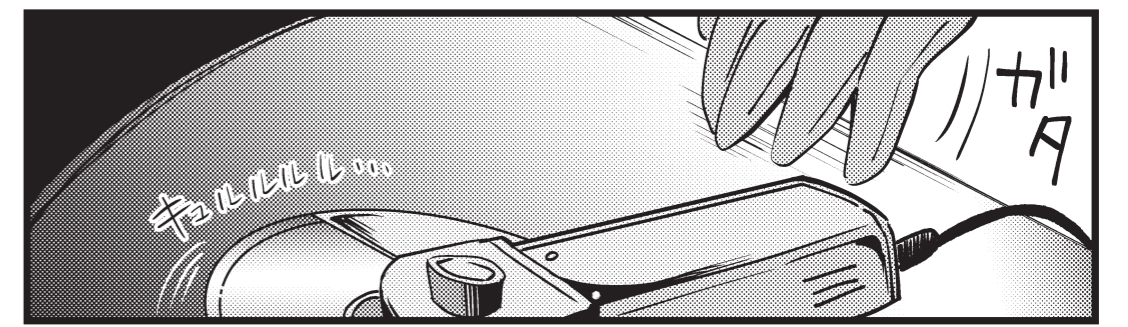


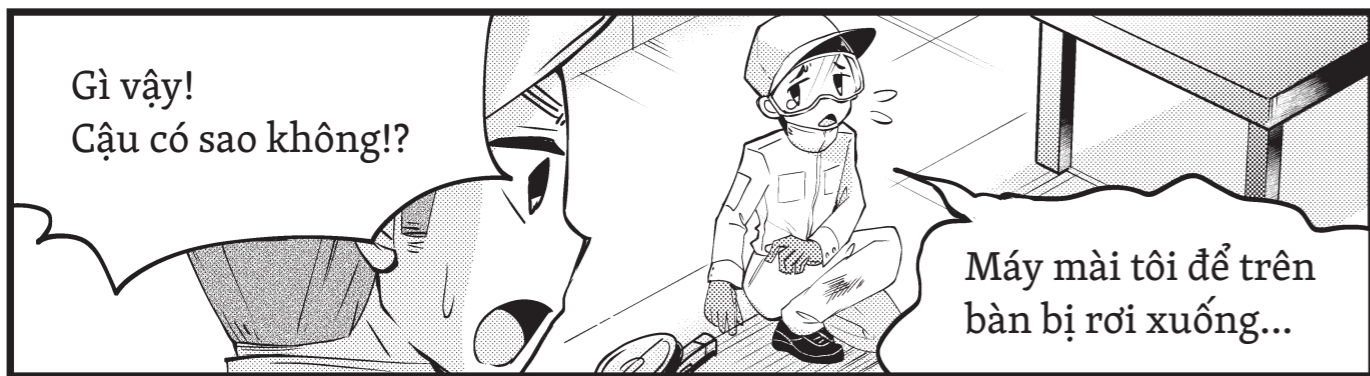
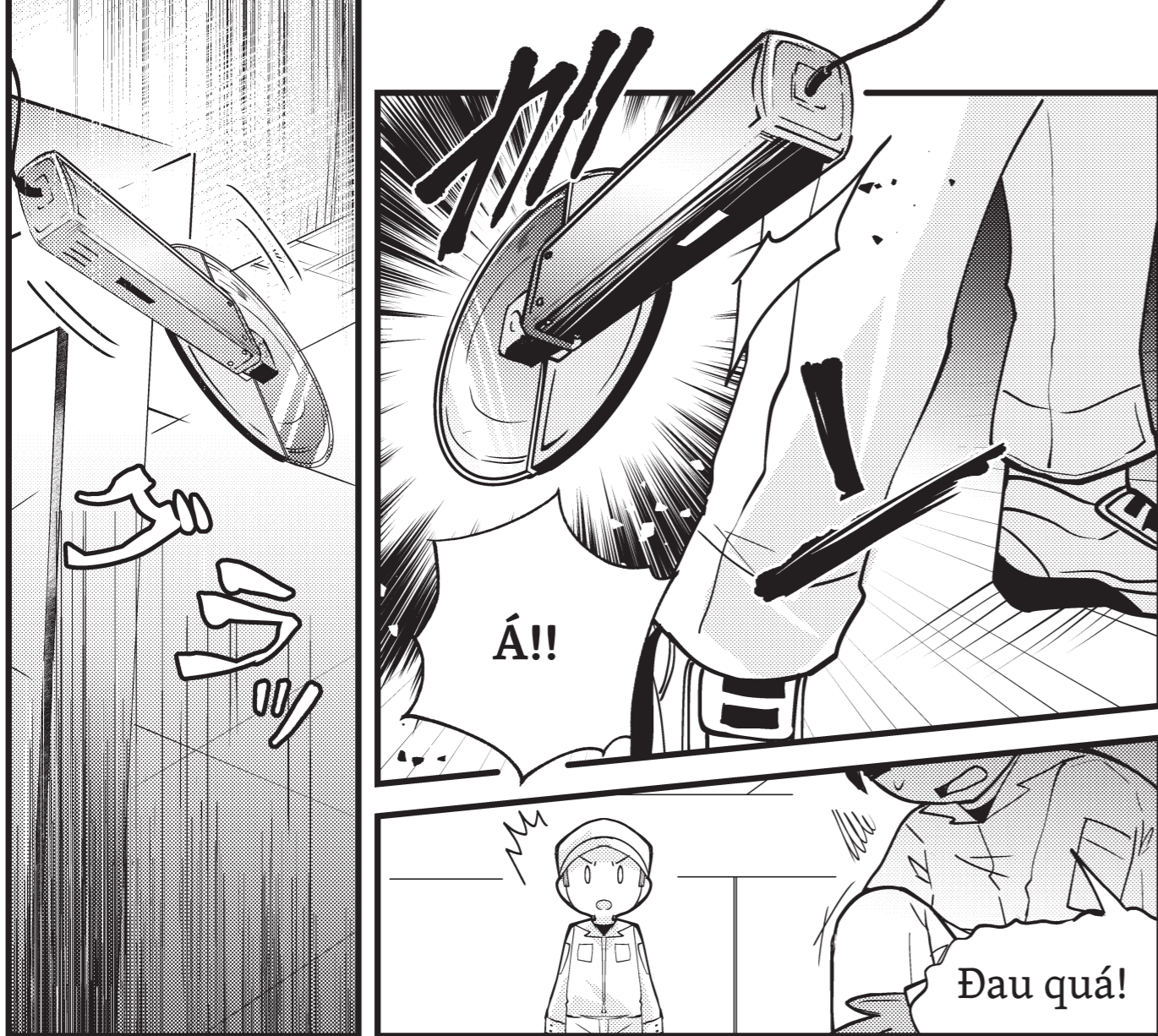
Rồi!

Xong 1 cái!

OFF

Nhanh chóng bắt tay vào phần việc tiếp theo thôi!





## Chú ý khi sử dụng các dụng cụ

**Điều 1** | Hãy mặc trang phục lao động và mang dụng cụ bảo hộ theo quy định



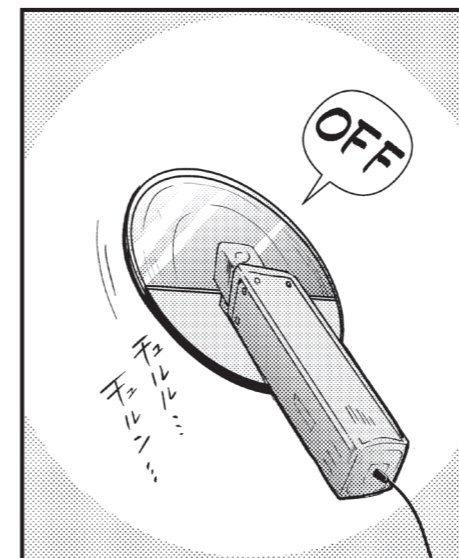
Hãy mặc trang phục lao động và mang dụng cụ bảo hộ vệ sinh an toàn lao động (kính bảo hộ và khẩu trang chống bụi) theo quy định đã được đặt ra.

**Điều 2** | Hãy kiểm tra xem có vật nguy hiểm ở xung quanh không



Hãy kiểm tra xem ở xung quanh có dung môi hữu cơ hay chất dễ cháy, v.v... không.

**Điều 3** | Hãy chú ý máy móc cho đến khi máy hoàn toàn ngừng hoạt động!



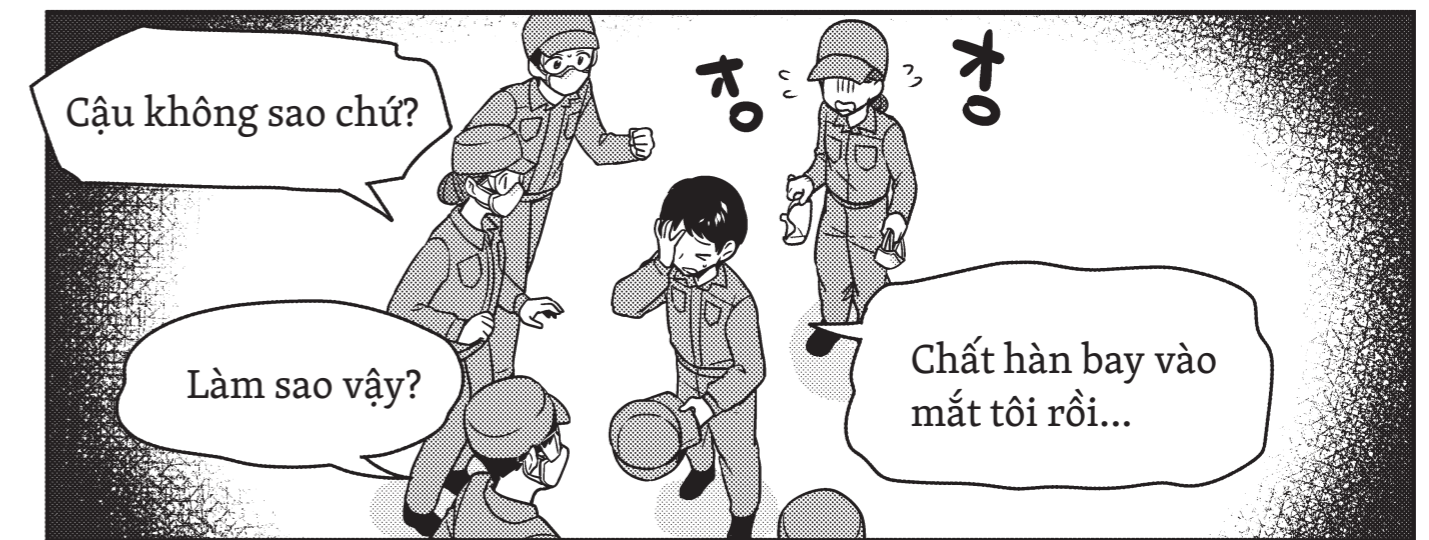
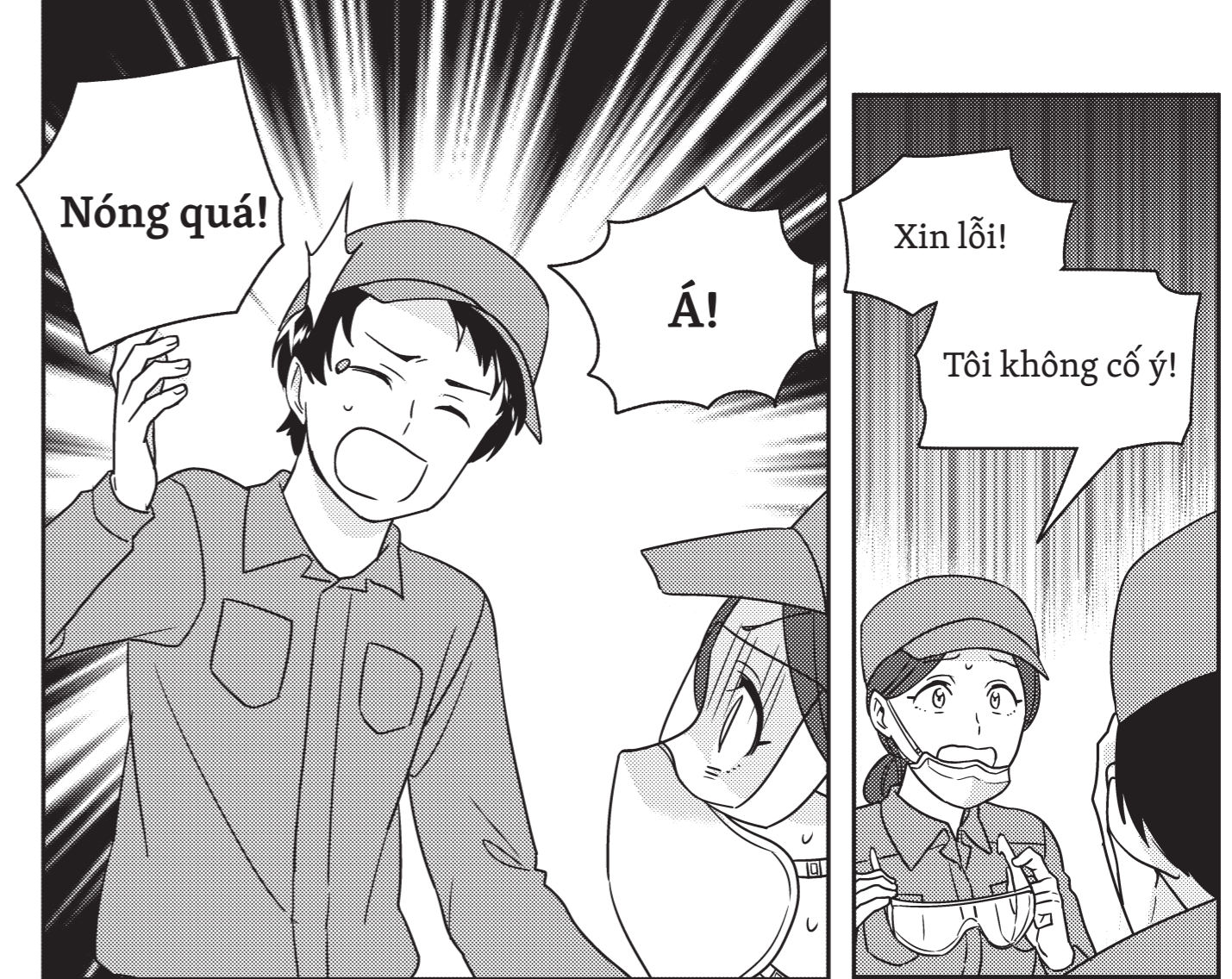
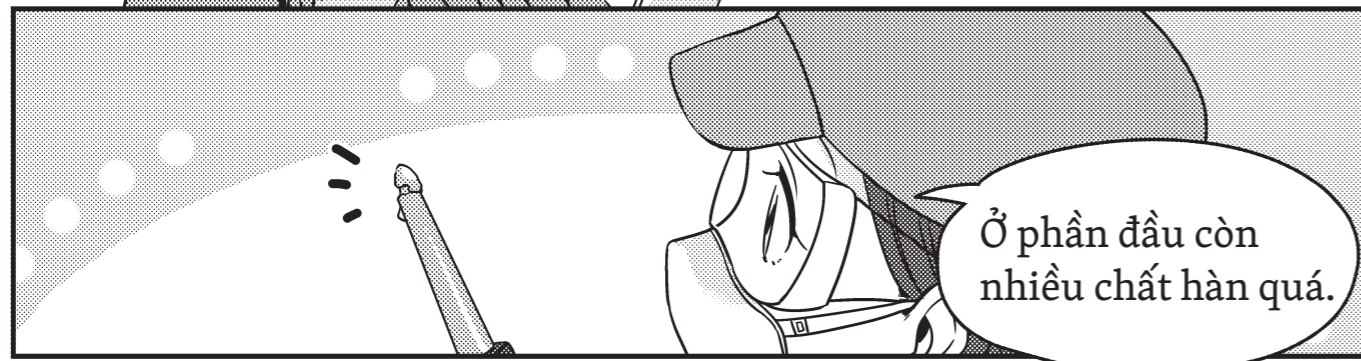
Sau khi tắt nguồn điện các loại máy có tính chất xoay như máy mài, v.v..., hãy để máy hoàn toàn ngừng hoạt động trước khi đặt xuống.

Hãy chú ý khi sử dụng máy mài!



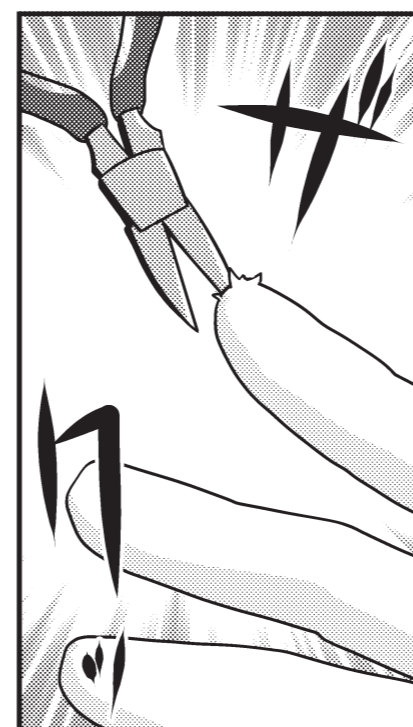
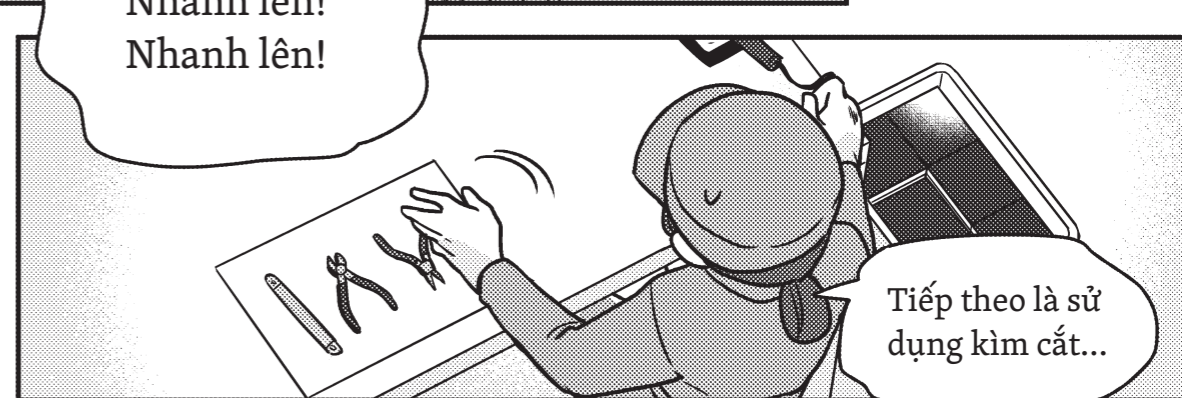
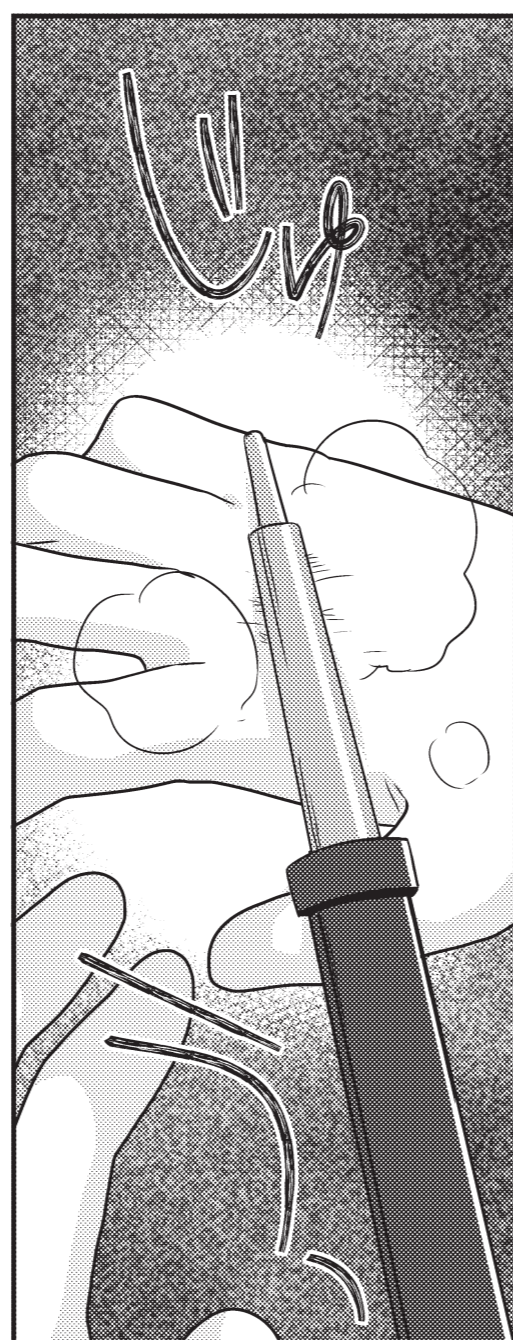
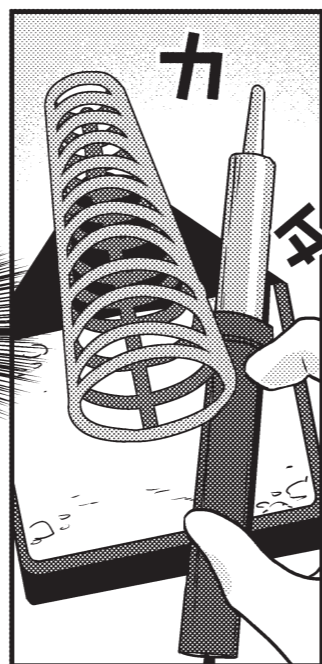


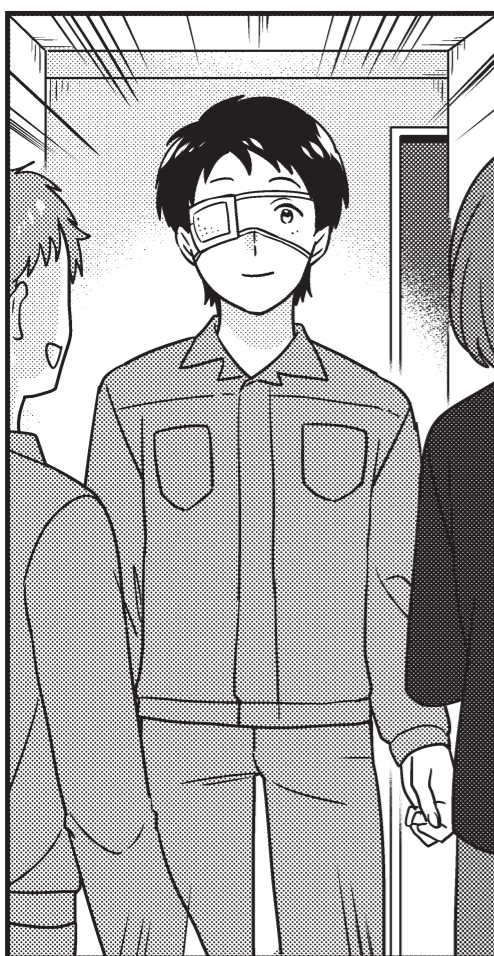
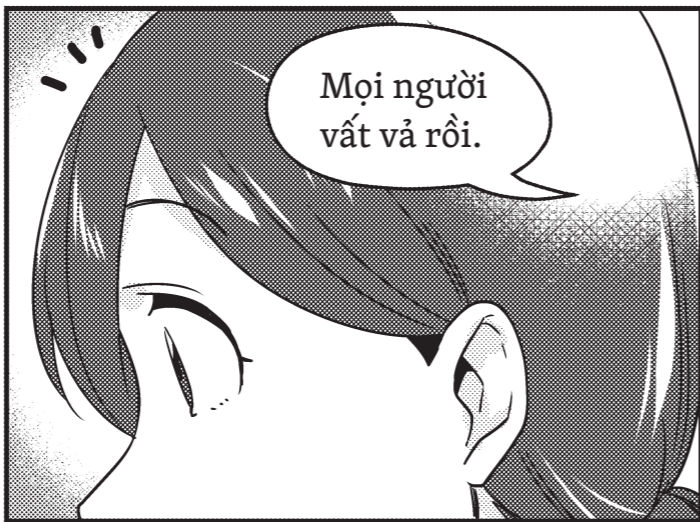
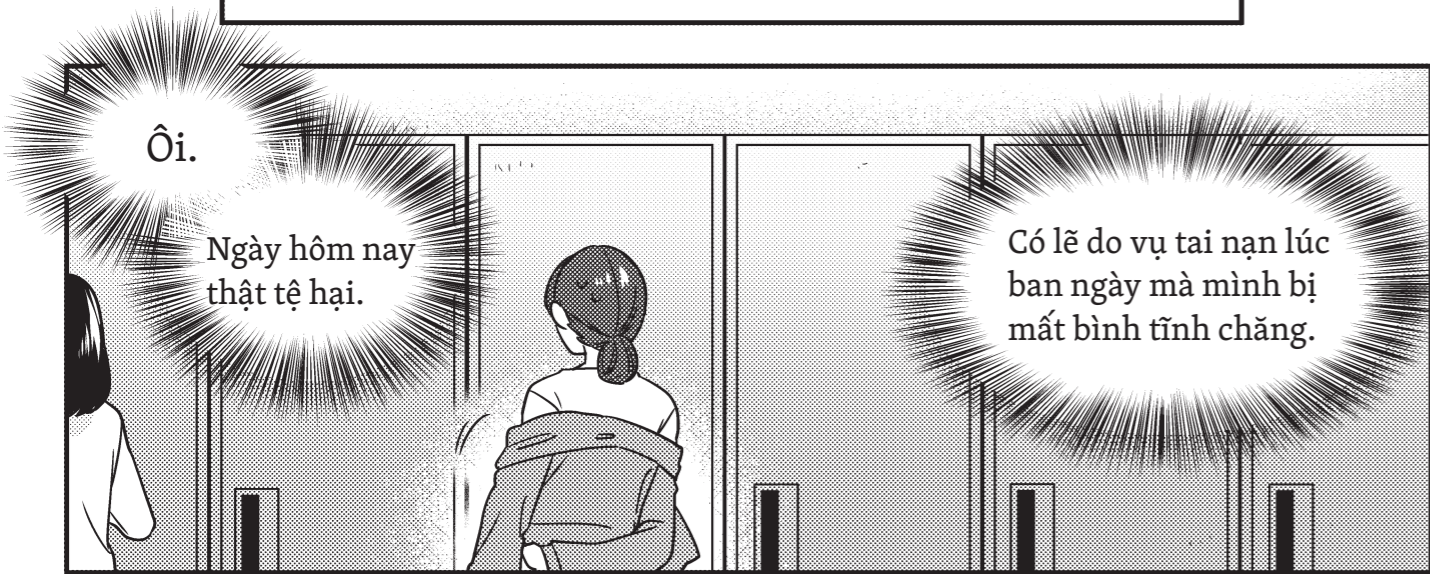
# Tai nạn do sử dụng các dụng cụ không phù hợp





Nhưng mà mình không  
có thời gian!  
Bây giờ mình phải làm  
nhanh lên mới được.





## Chú ý khi sử dụng các dụng cụ

### Điều 1 | Cấm vung vẩy mỏ hàn!

NG



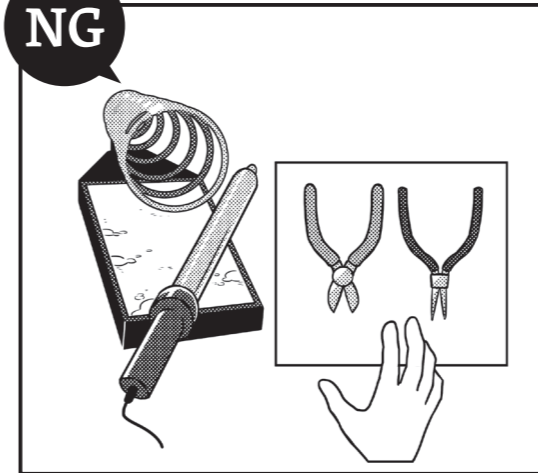
OK



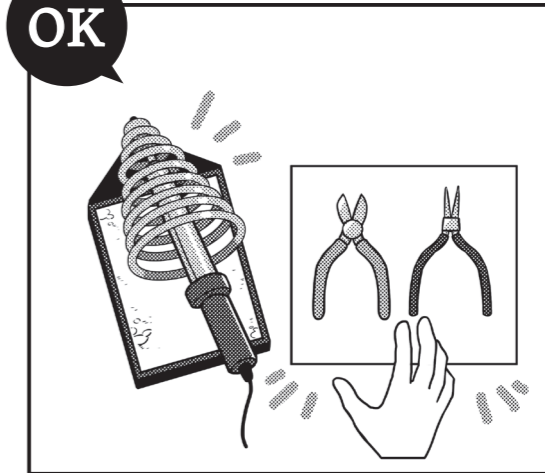
Mỏ hàn rất nguy hiểm nên tuyệt đối không được vung vẩy.

### Điều 2 | Hãy đặt dụng cụ đúng vị trí quy định!

NG



OK

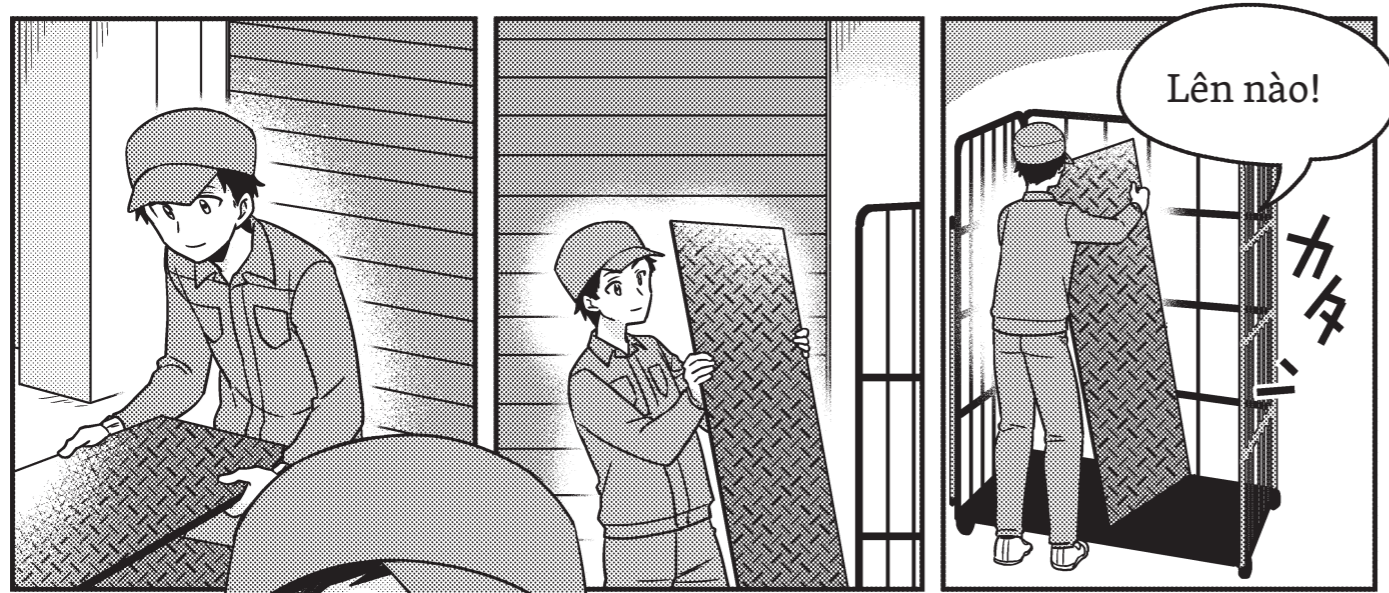


Hãy đặt mỏ hàn vào giá đỡ quy định, đặt kìm cắt sao cho mũi nhọn không hướng về phía mình.

Hãy chú ý khi sử dụng các dụng cụ!



# Tai nạn khi vận chuyển tấm kim loại



Tấm kim loại này hơi nặng,

Nhưng mình có tự tin làm những công việc chân tay như thế này~



Ôi không!

Chết rồi!

Aa!!



Này! Làm sao vậy?  
Tai nạn à?!

Cánh tay của tôi va vào nên  
mấy tấm kim loại bị đổ xuống...

Nhưng không sao cả ạ!



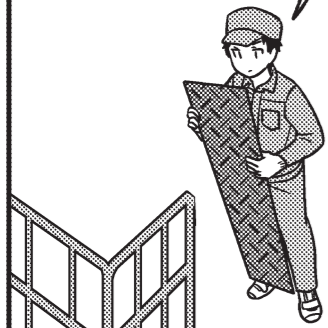
Do cậu xếp theo  
chiều đứng nên mới  
bị như vậy đấy!

Cậu phải đặt những  
vật dễ đổ như thế này  
theo chiều ngang!

Tôi hiểu rồi!  
Tôi sẽ chú ý!

Lúc này mình đã phạm lỗi như thế này rồi.

Phải làm việc cẩn thận mới được.



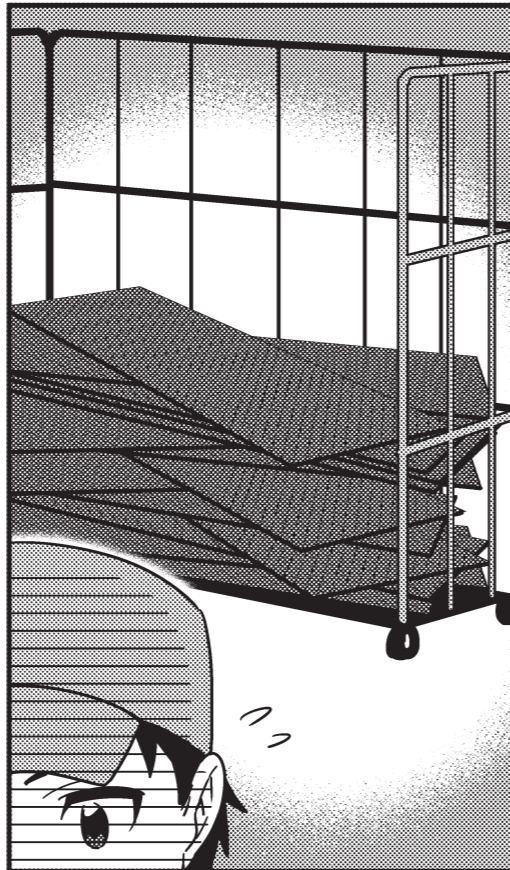
Đặt tấm kim loại theo chiều ngang.

カシヤ

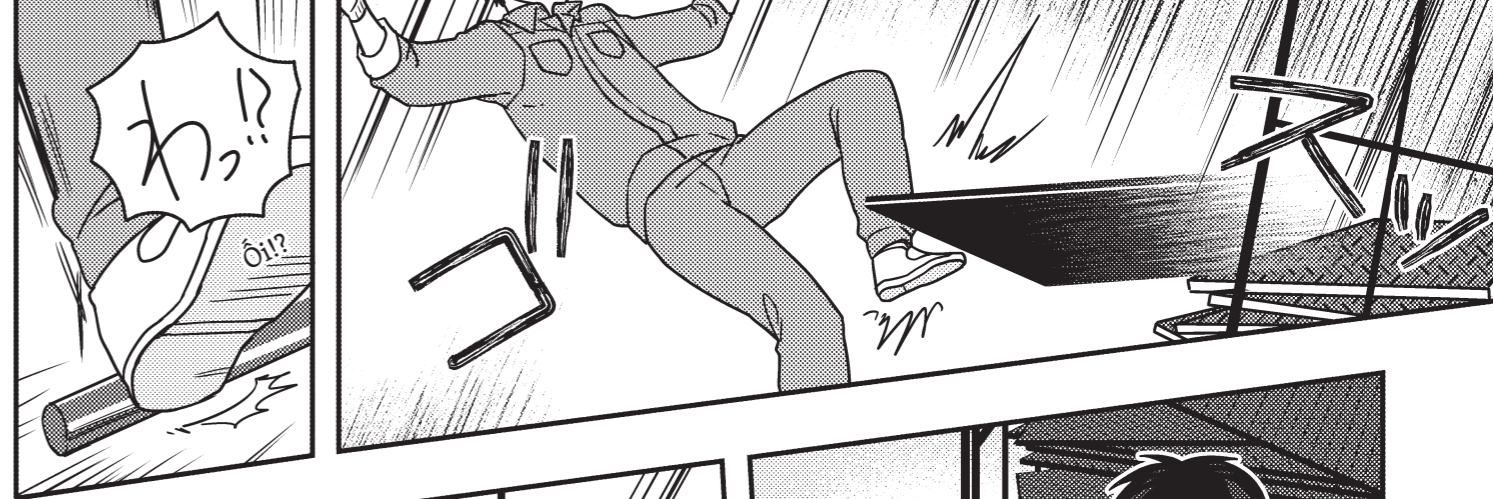
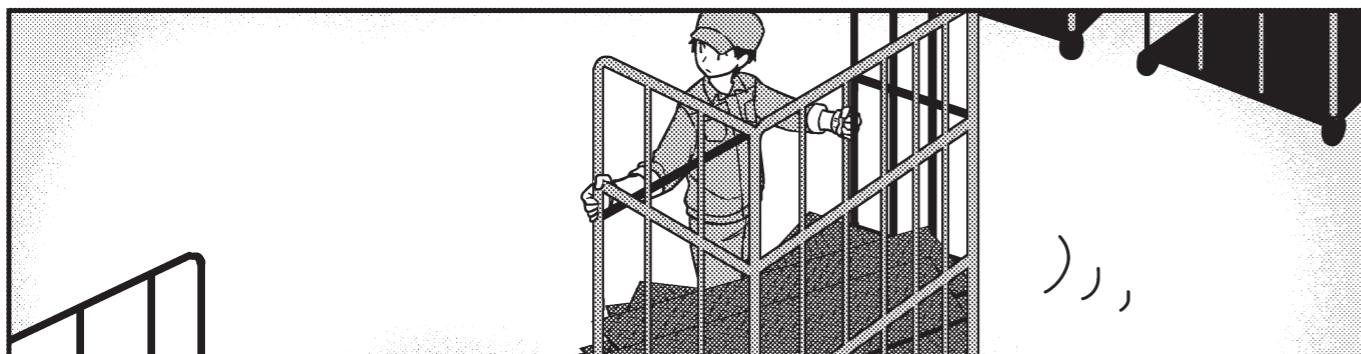
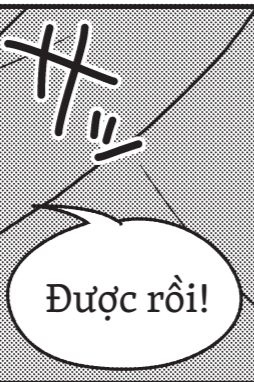


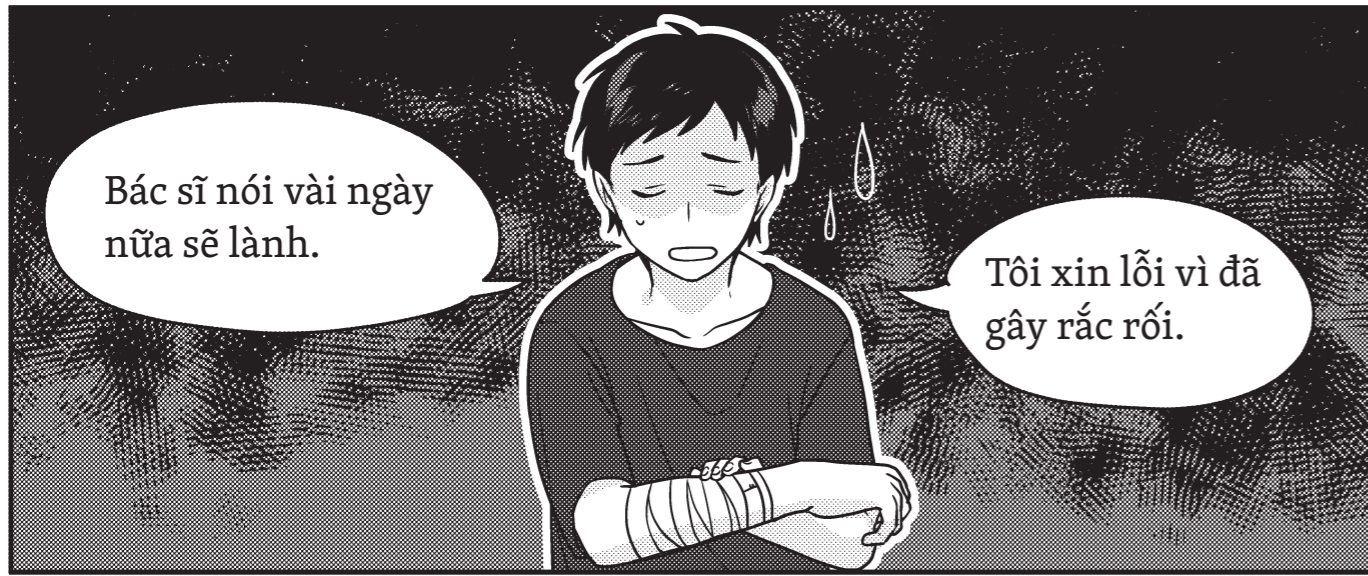
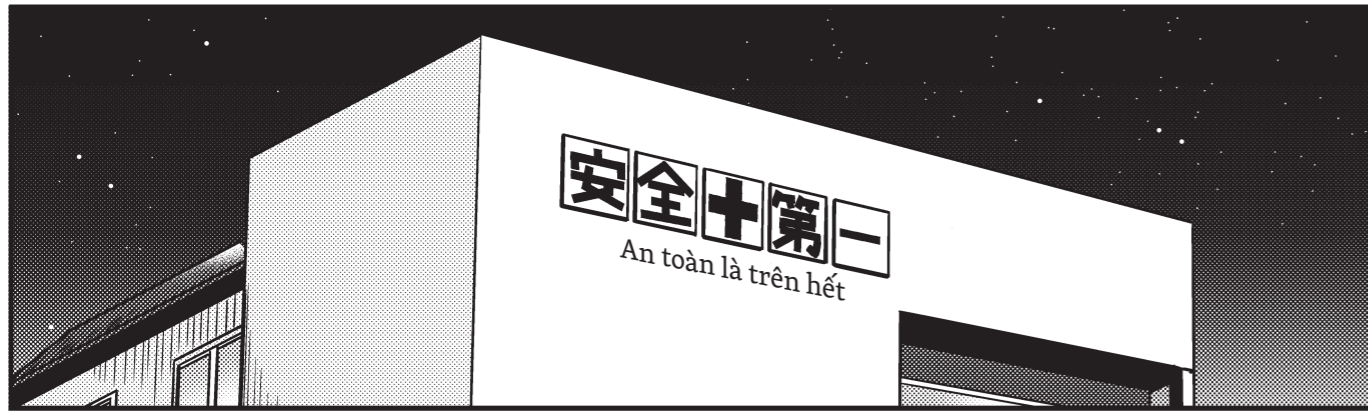
Nhưng mà nhiều quá đi mất.

Mình lại phải nhanh chóng làm xong nữa chứ.



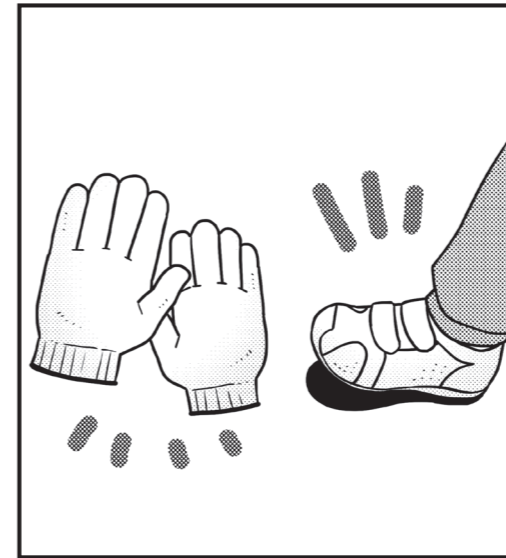
Được rồi!





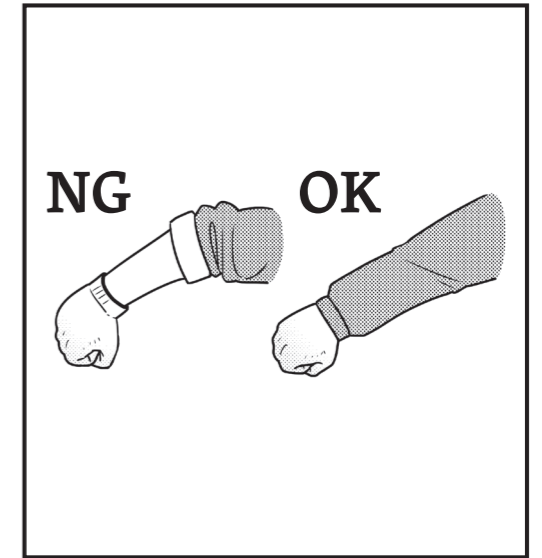
## Chú ý khi vận chuyển tấm kim loại

**Điều 1** | Hãy mang dụng cụ bảo hộ theo quy định!



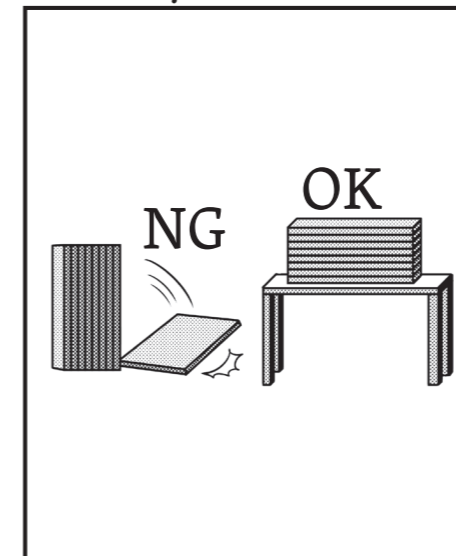
Hãy mang bao tay và giày bảo hộ theo quy định.

**Điều 2** | Tuyệt đối không được xắn tay áo của trang phục lao động lên!



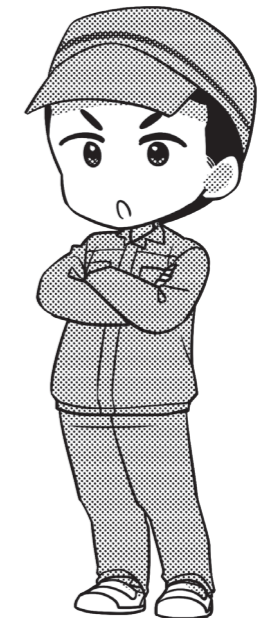
Khi làm việc không được xắn tay áo lên, hãy mặc trang phục đúng cách.

**Điều 3** | Tuyệt đối không được đặt tấm kim loại theo chiều dọc!

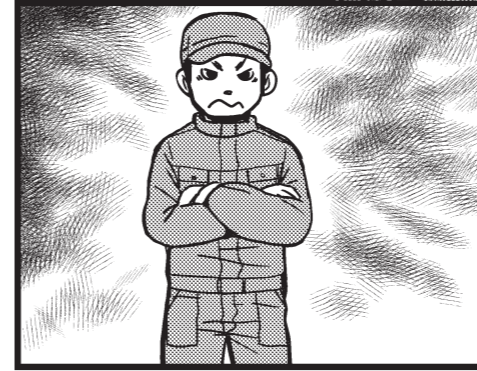
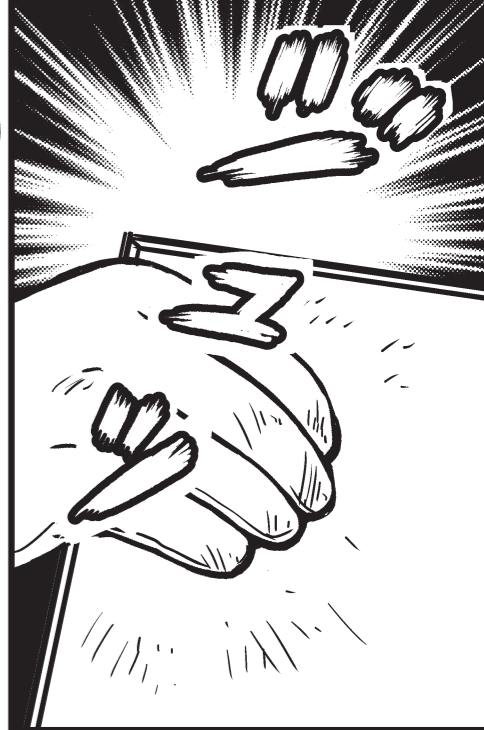
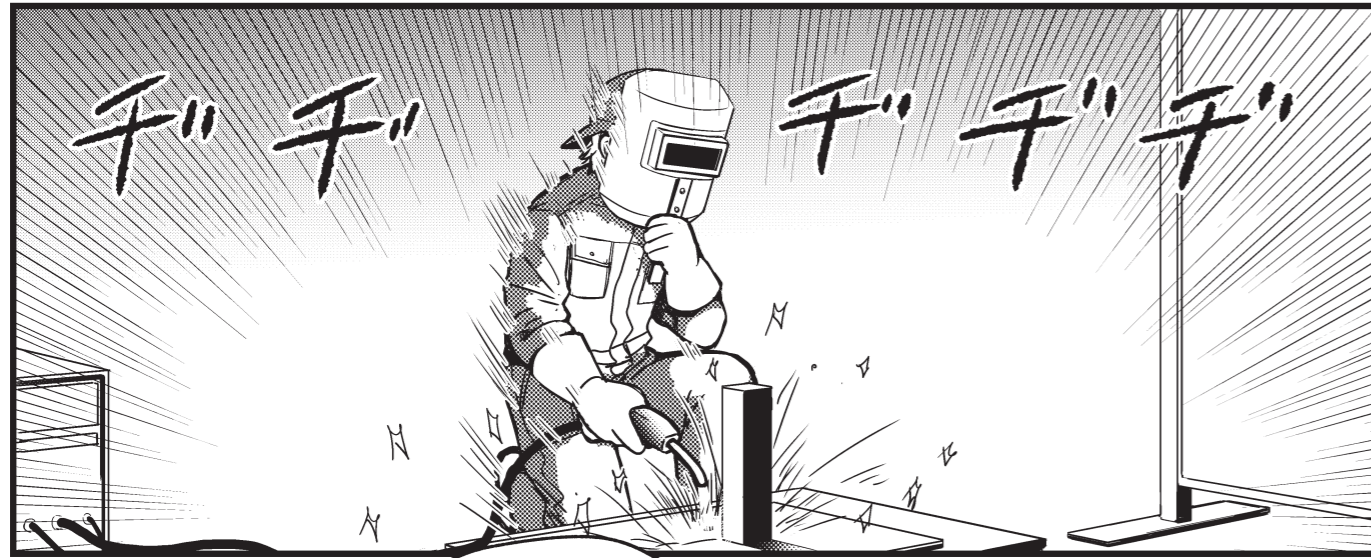


Tấm kim loại bị dựng đứng có nguy cơ đổ xuống, vì vậy hãy đặt nằm ngang và sắp xếp gọn gàng.

Hãy chú ý khi làm việc với những vật nặng!



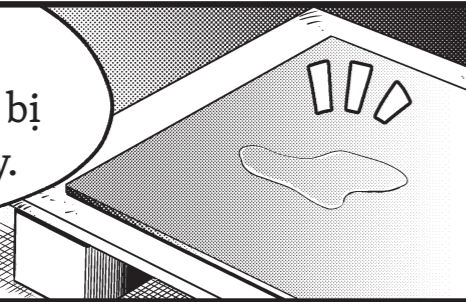
# Bỏng và hỏa hoạn do công việc hàn



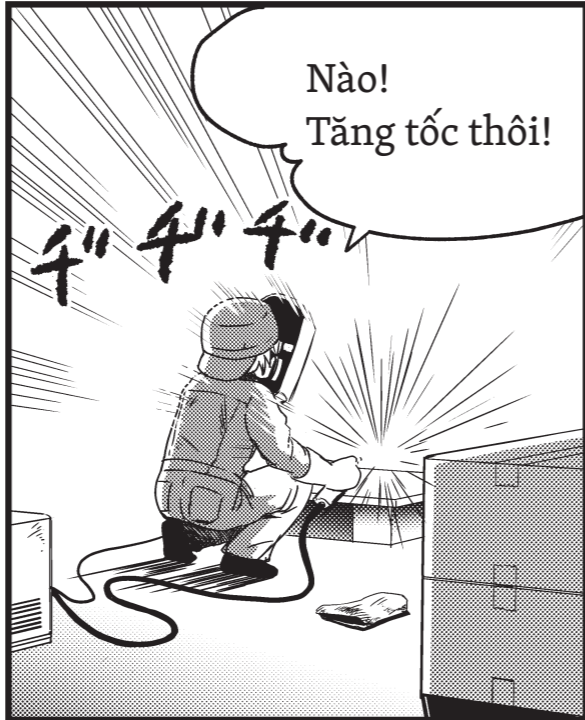
Nào, lấy lại tinh thần và bắt đầu công việc thôi!



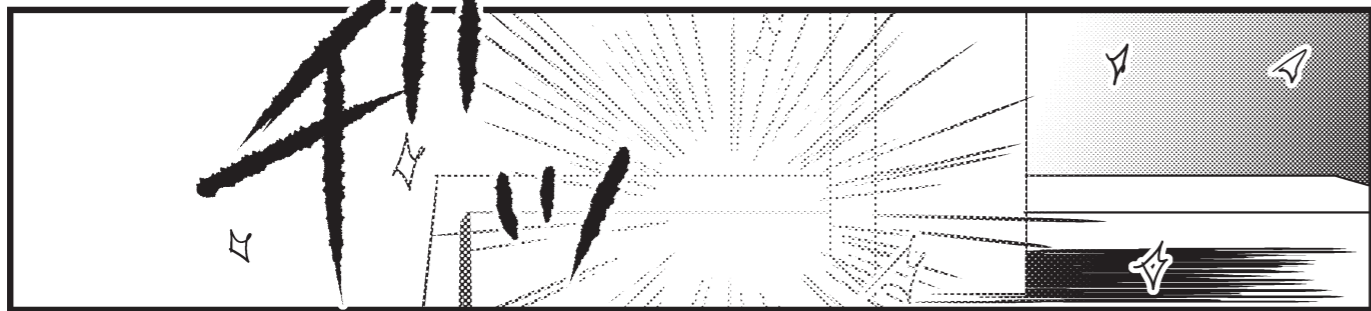
Ủa?  
Bàn thao tác bị  
dính dầu này.



Nào!  
Tăng tốc thôi!



Trước hết lau  
sạch cái đã.



Được rồi!  
Hàn xong!

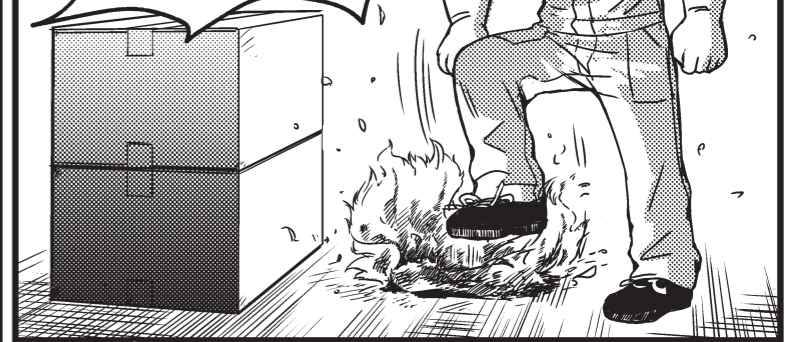
Mới bị nhắc nhở xong, giờ  
mình phải chờ cho đến khi  
nhiệt độ giảm xuống.



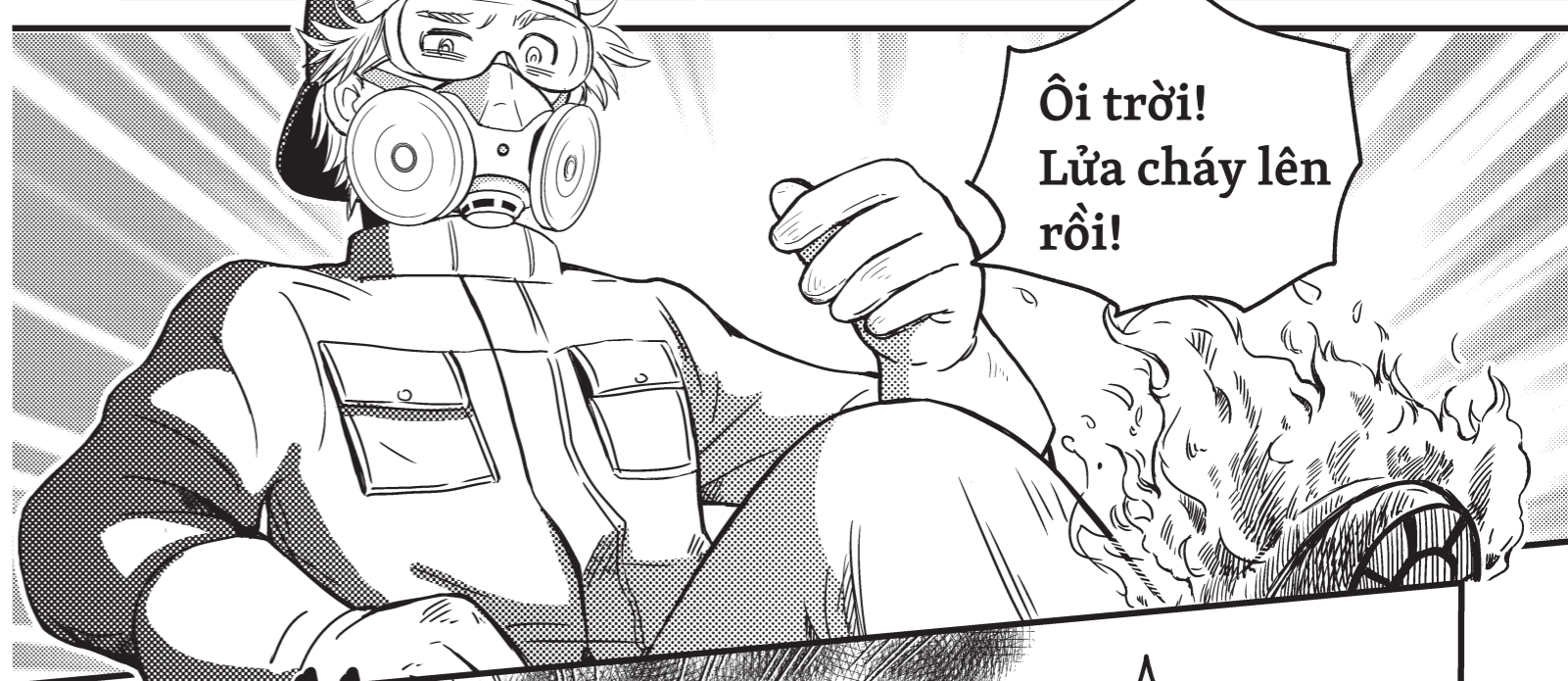
Á!  
Tia lửa hàn bắt lửa vào khăn  
lau dầu hồi nãy rồi!



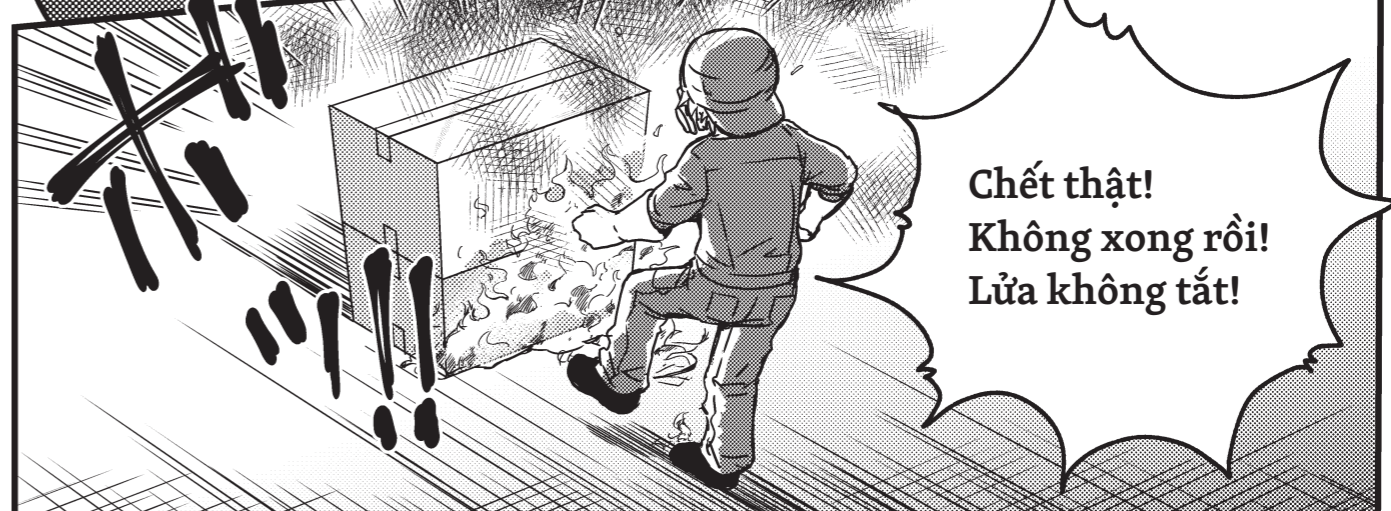
Tệ thật!  
Mau dập  
ngay thôi!



Ôi trời!  
Lửa cháy lên  
rồi!



Chết thật!  
Không xong rồi!  
Lửa không tắt!

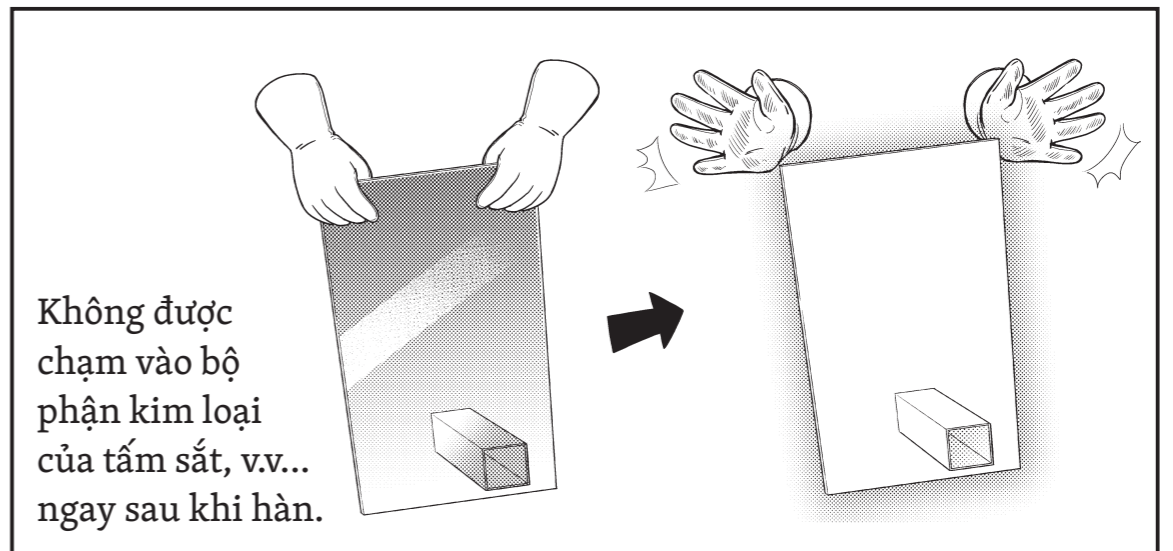






## Chú ý khi làm công việc hàn

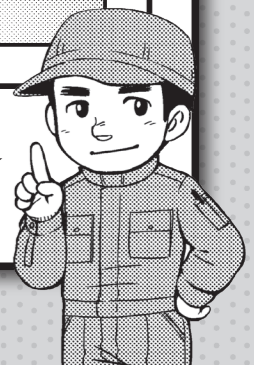
**Điều 1** | **Tuyệt đối không được tiếp xúc ngay sau khi hàn!**



**Điều 2** | **Phải kiểm tra xung quanh trước khi làm việc!**



Hãy cẩn thận để không bị bỏng và hỏa hoạn khi làm công việc hàn!



TRƯỜNG HỢP 8

# Tai nạn khi phát sinh sự cố trong lúc làm việc với máy móc

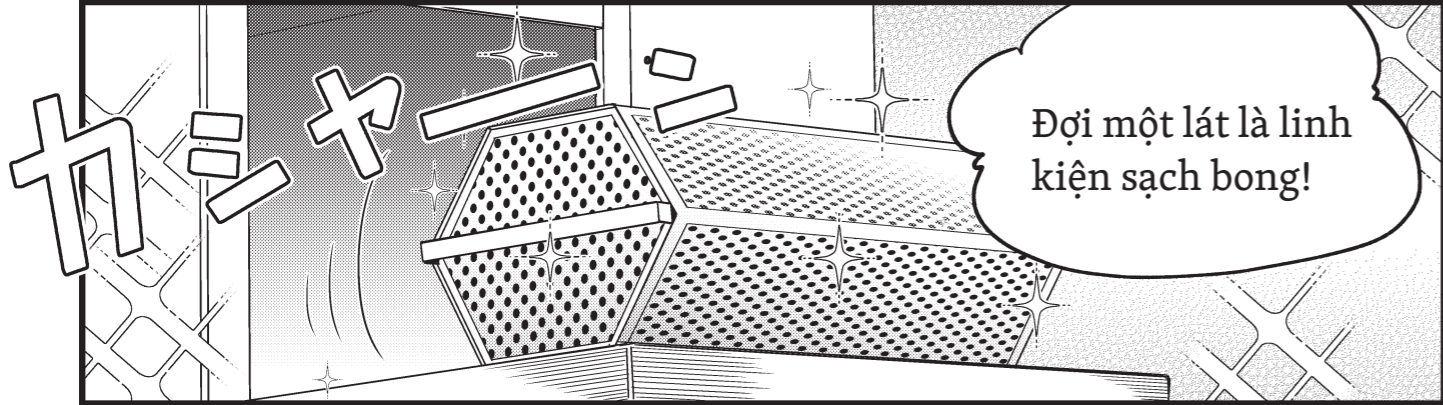


Rửa sạch linh kiện bằng máy rửa nào.

Cho linh kiện vào lồng, đặt lồng vào máy,

OFF ON

Và bắt đầu!



Đợi một lát là linh kiện sạch bong!



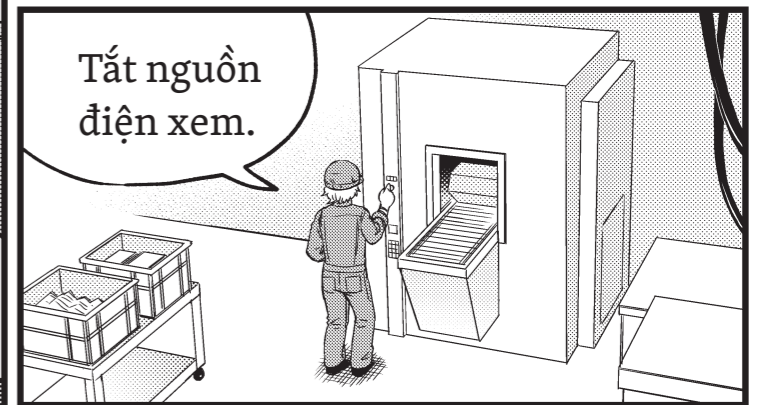
Được rồi, tiếp theo!  
Tăng tốc độ lên nào!

Vài phút sau



Lạ nhỉ?

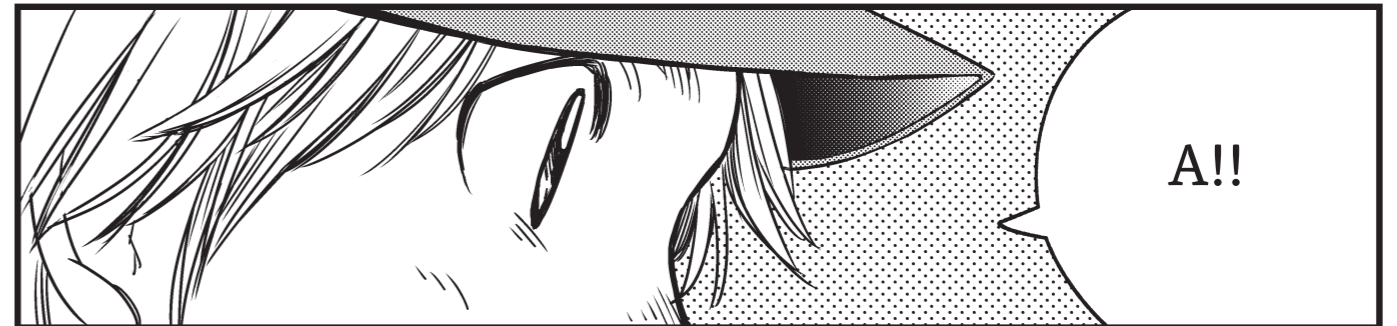
Lẽ ra là đã rửa xong rồi, mà sao lồng vẫn chưa đưa ra?



Tắt nguồn điện xem.



Nguyên nhân là gì?



A!!

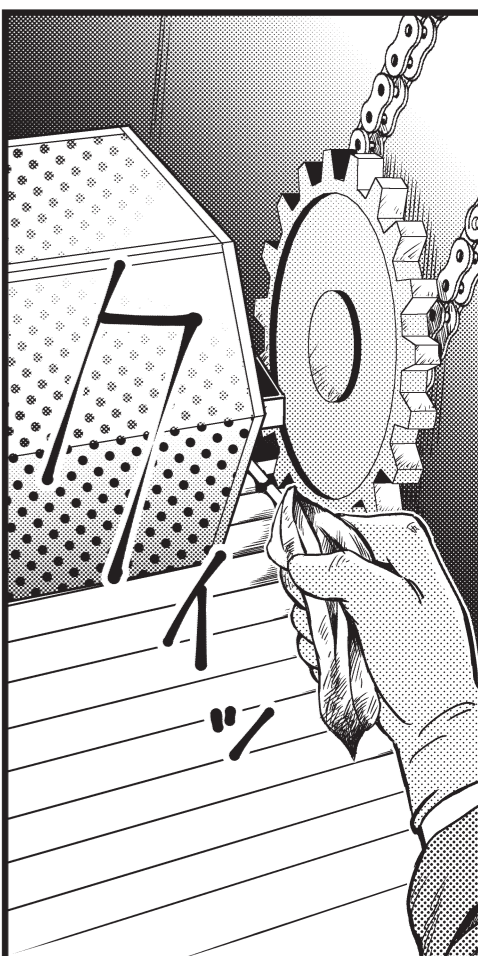


Biết rồi!

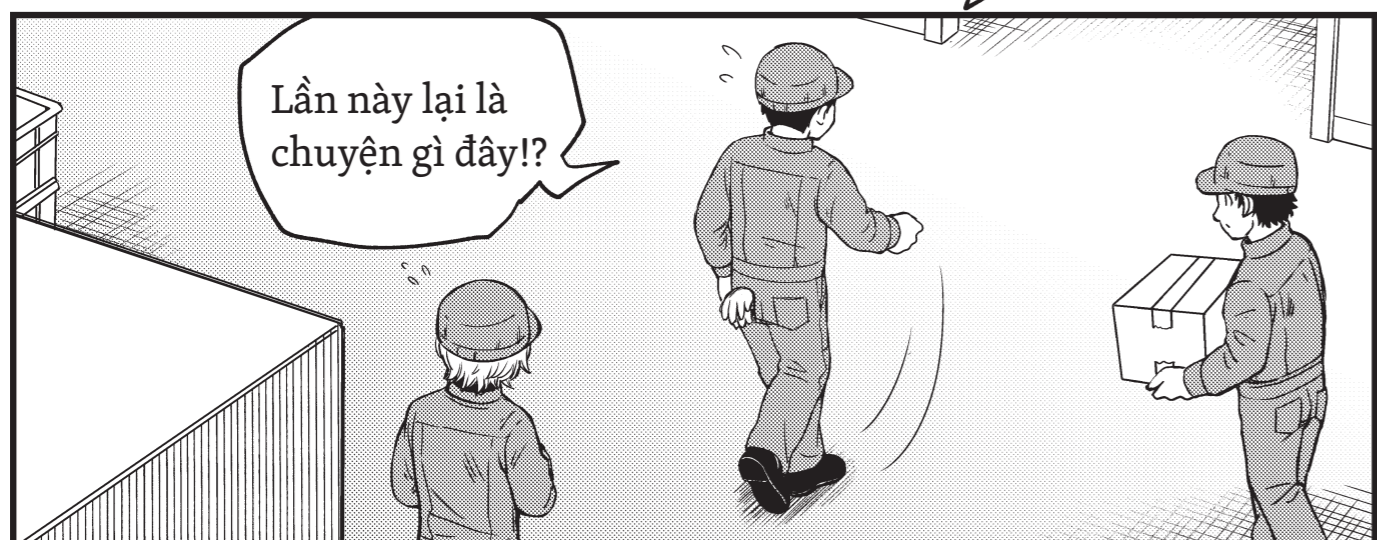
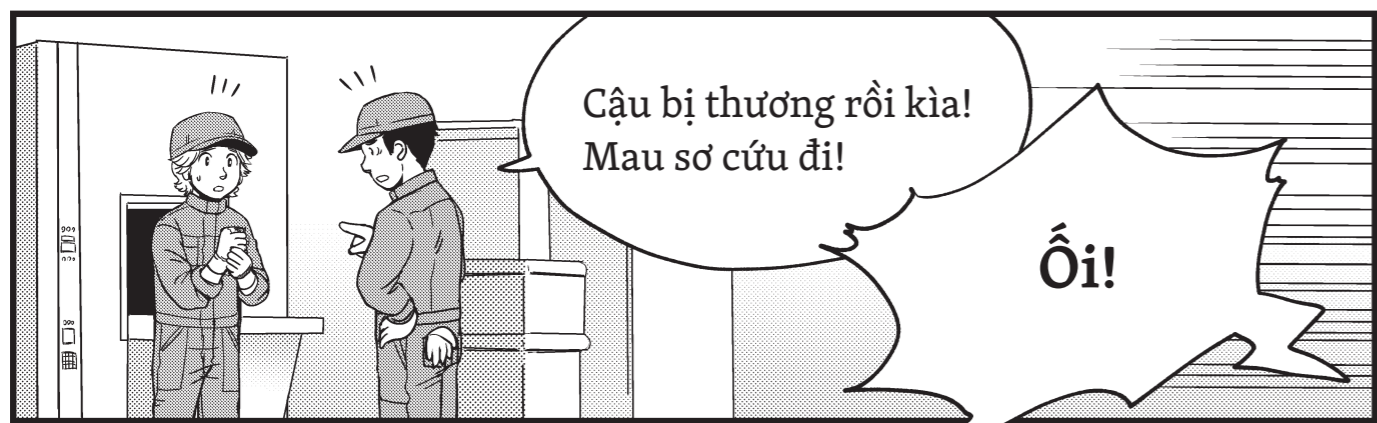
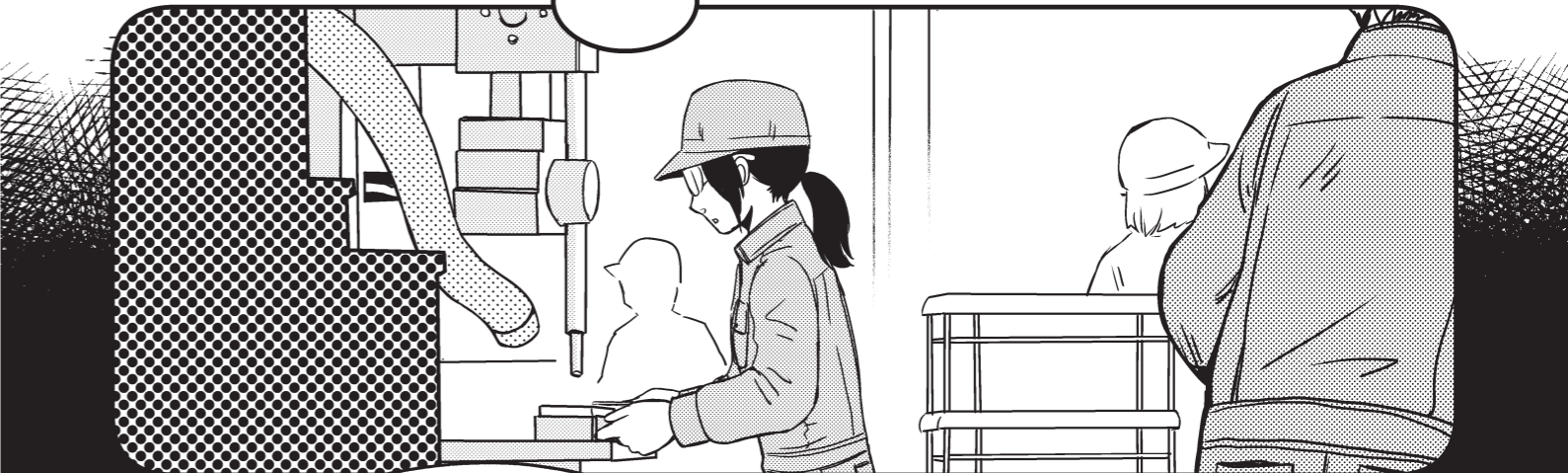
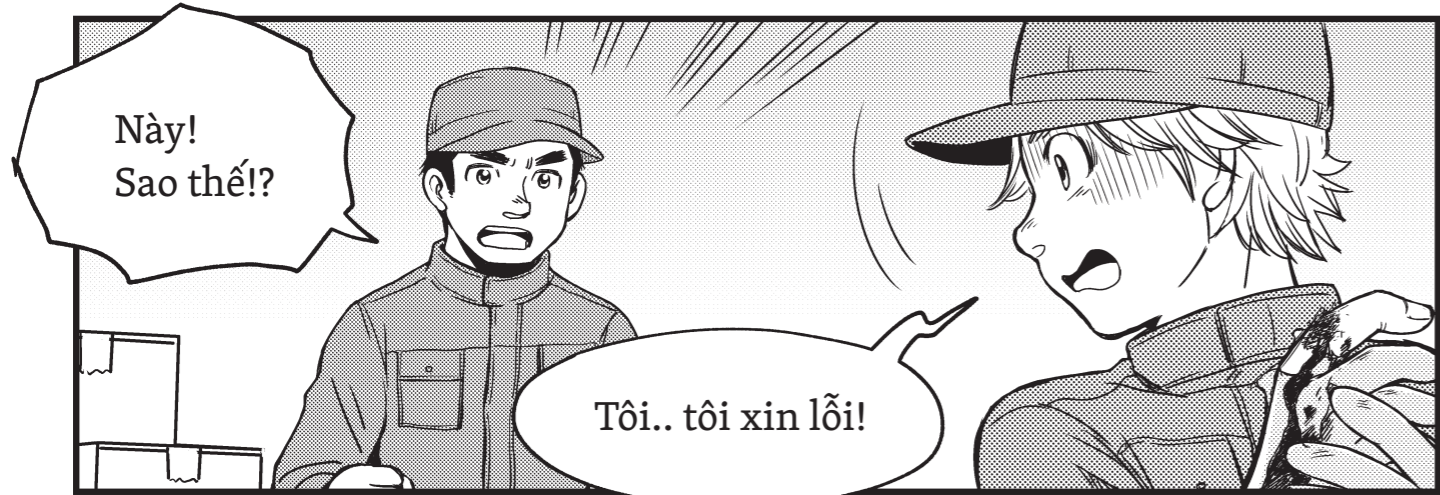
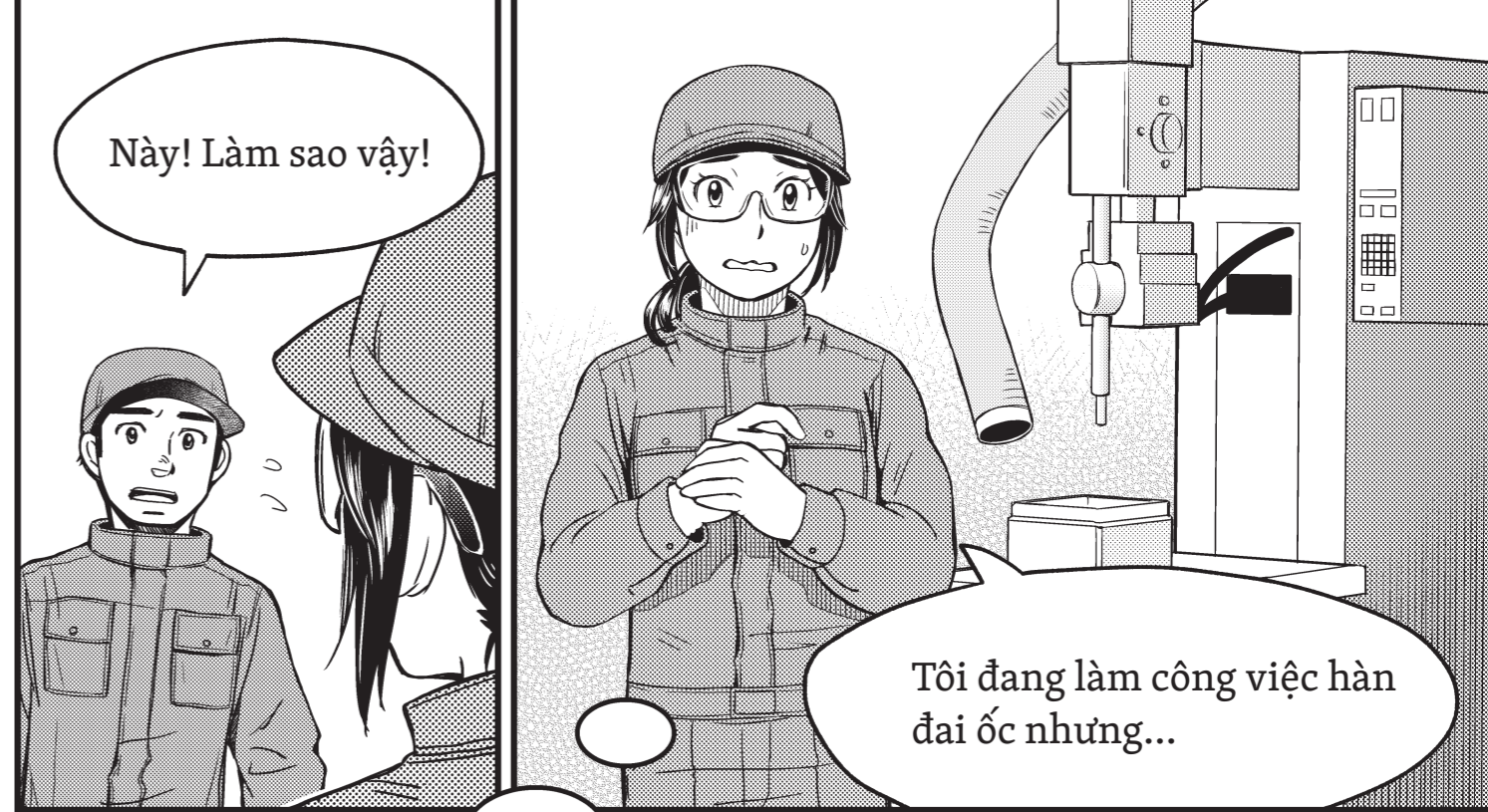
Do có miếng vải bị kẹt trong bánh răng nên lồng không ra được!

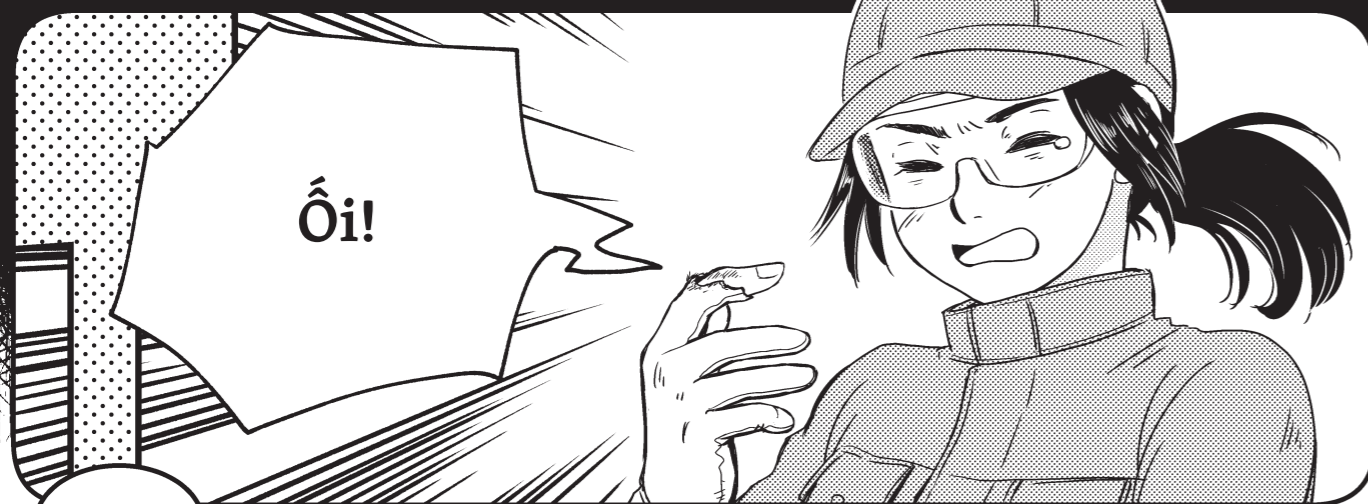
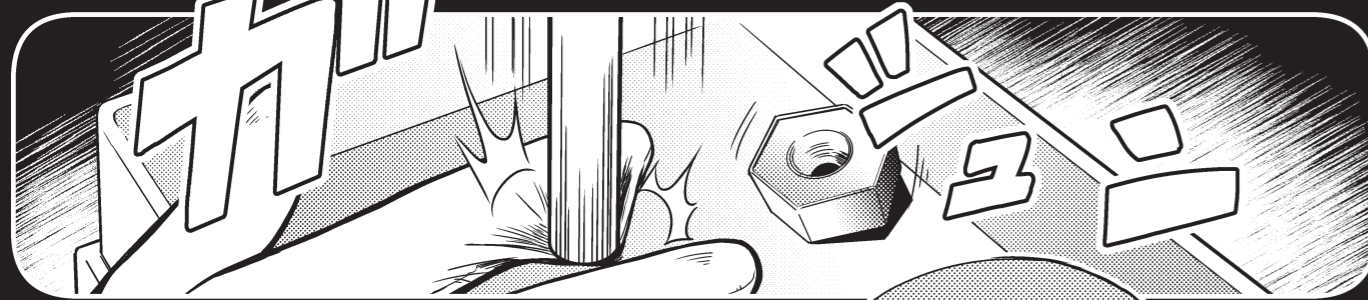


Kéo miếng vải ra là xong.

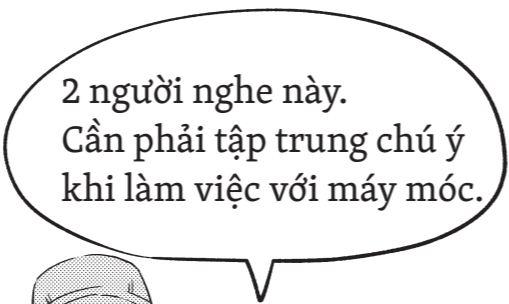


カミヤ





Ngày hôm sau



## Chú ý khi phát sinh bất thường trong lúc làm việc với máy móc

### Điều 1 | Không được xử lý 1 mình mà phải báo cáo ngay!

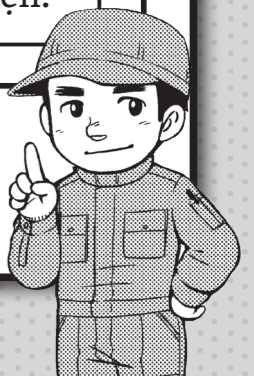
Khi máy móc phát sinh bất thường, không tự ý xử lý một mình, mà hãy thông báo ngay cho người phụ trách nơi làm việc.

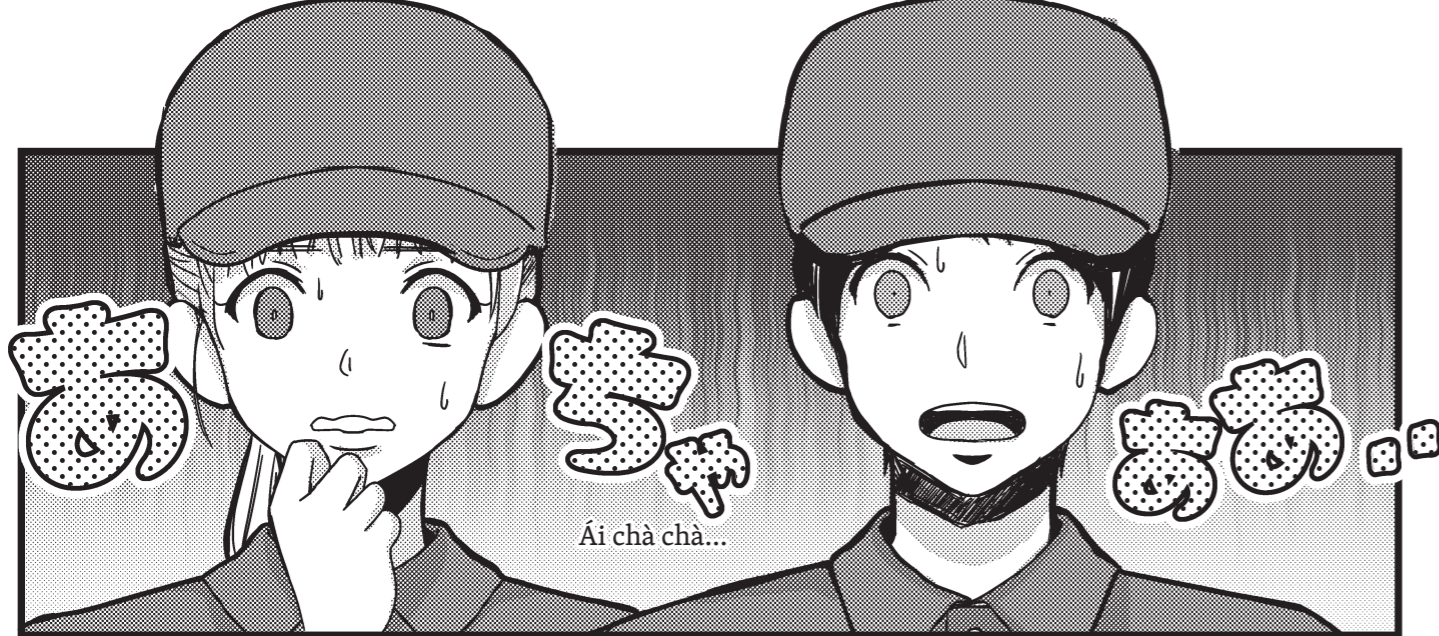


### Điều 2 | Khi phát sinh sự cố trong lúc làm việc với máy móc, phải TẮT nguồn điện đi!



Nếu phát sinh sự cố trong lúc làm việc với máy móc, hãy dừng lại, thông báo và chờ đợi!

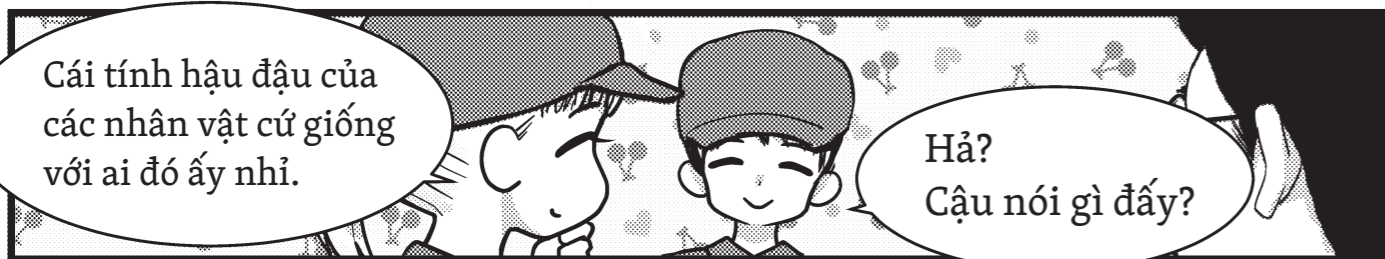




Ai chà chà...



Giờ thì các em đã hiểu rằng nguy hiểm luôn liền kề bên cạnh rồi phải không nào?



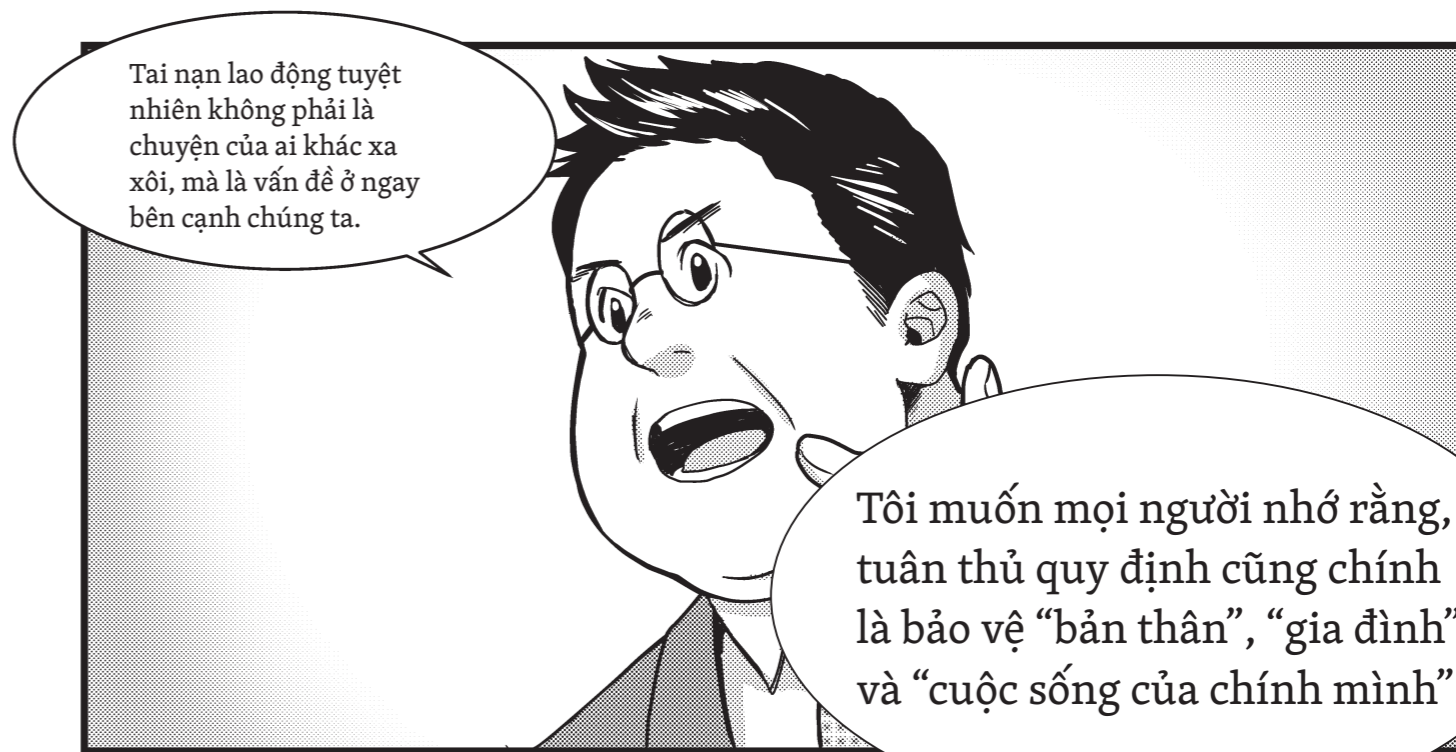
Cái tính hậu đậu của các nhân vật cứ giống với ai đó ấy nhỉ.

Hả?  
Cậu nói gì đấy?



Để đảm bảo vệ sinh an toàn lao động, ý thức và việc tuân thủ quy định của mỗi người là rất quan trọng.

Hơn nữa.....



Tai nạn lao động tuyệt nhiên không phải là chuyện của ai khác xa xôi, mà là vấn đề ở ngay bên cạnh chúng ta.

Tôi muốn mọi người nhớ rằng, tuân thủ quy định cũng chính là bảo vệ "bản thân", "gia đình" và "cuộc sống của chính mình".



Để phòng khi có chuyện gì xảy ra,

Thì giao tiếp hàng ngày ở nơi làm việc cũng rất quan trọng.



Được rồi!

Hàng ngày tôi sẽ cố gắng chú ý an toàn lao động!

いっせーいっせー

## 3 lĩnh vực của ngành sản xuất

Những điều sau đây cũng cần chú ý!  
**Gợi ý để bảo vệ an toàn và sức khỏe!**

Hãy tuân thủ nghiêm chỉnh quy định để  
bảo vệ bản thân khỏi tai nạn lao động!



### 1 | Hãy chú ý mặc trang phục chỉnh tề!



Không xắn tay áo lên hoặc đeo trang sức khi làm việc vì như vậy rất nguy hiểm.



Tóc dài có nguy cơ bị cuốn vào máy nên hãy buộc ngắn lại và cho vào trong mũ.

### 2 | Hãy mang dụng cụ bảo hộ theo quy định!



Hãy mang đúng theo quy định đã đặt ra sao cho không bị lệch và có khe hở.



Nếu bị hư hỏng, biến dạng và nhiễm bẩn rõ rệt, hãy đổi dụng cụ bảo hộ mới.

### 3 | Hãy tuân thủ quy trình làm việc!



Hãy tiến hành công việc theo quy trình đã định. Không được tự ý thay đổi hay lược bớt.

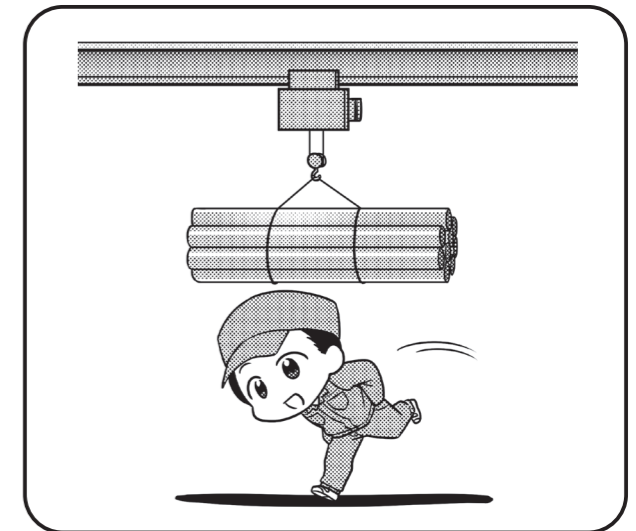


Luôn ghi nhớ thực hiện 4S gồm seiri (sàng lọc), seiton (sắp xếp), seiso (sạch sẽ), seiketsu (săn sóc) (tham khảo tài liệu giảng dạy thông thường) tại nơi làm việc và lối đi.

### 4 | Hãy tránh thực hiện các hành động bất cẩn!



Không được vừa đi vừa xem điện thoại vì như vậy sẽ rất nguy hiểm.



Tránh lại gần hàng hóa đang treo trên cần trục.



Tìm hiểu bằng truyện tranh

## **Vệ sinh an toàn lao động trong 3 lĩnh vực của ngành sản xuất**

Phát hành tháng 3 năm 2020

Đơn vị phát hành: Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản

Kế hoạch: Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Hợp tác: Ủy ban xúc tiến soạn thảo giáo trình vệ sinh an toàn lao động

Nhóm soạn thảo giáo trình an toàn liên quan đến 3 lĩnh vực ngành sản xuất

Đơn vị sản xuất: Sideranch Inc.

Hỏi đáp liên quan đến tài liệu này

Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản Cục tiêu  
chuẩn lao động Phòng vệ sinh an toàn Ban an toàn